

Официален вестник

на Европейския съюз

С 230



Издание
на български език

Информация и известия

Година 60

15 юли 2017 г.

Съдържание

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2017/C 230/01	Устав на Instruct — консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (Instruct-ERIC)	1
2017/C 230/02	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.8526 — CPPIB/BTPS/Milton Park) ⁽¹⁾	23
2017/C 230/03	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.8535 — Itochu/Torrapan printing/Thung Hua Sinn/TPN Food Packaging) ⁽¹⁾	23

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2017/C 230/04	Обменен курс на еврото	24
2017/C 230/05	Решение на Комисията от 14 юли 2017 година относно членовете на консултативната група по хранителната верига и здравето на животните и растенията, създадена с Решение 2004/613/ЕО	25

BG

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

Орган за европейските политически партии и европейските политически фондации

2017/C 230/06	Решение на Органа за европейските политически партии и европейските политически фондации от 14 юни 2017 година за регистрация на Партията на европейските социалисти	29
---------------	--	----

V Становища

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2017/C 230/07	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.8560 — HAPM/Magna/JV) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	51
2017/C 230/08	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.8558 — DB/PSPIB/TIAA/Vantage) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	52

ДРУГИ АКТОВЕ

Европейска комисия

2017/C 230/09	Обявление — Обществена консултация — Географски означения от Молдова	53
---------------	--	----

Поправки

2017/C 230/10	Поправка на Известие на Комисията относно сътрудничеството между Комисията и съдилищата на държавите членки на Европейския съюз при прилагането на членове 81 и 82 от Договора за създаване на Европейската общност (ОВ С 101, 27.4.2004 г., специално българско издание: глава 8, том 4, стр. 122)	56
---------------	---	----

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Устав на Instruct — консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура**(Instruct-ERIC)**

(2017/C 230/01)

Съдържание

ПРЕАМБЮЛ

ГЛАВА 1 — ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1 — Определения

Член 2 — Учредяване на Instruct-ERIC

Член 3 — Седалище и работен език

Член 4 — Цели и дейности

Член 5 — Преглед и финансиране на Instruct-ERIC

ГЛАВА 2 — ЧЛЕНСТВО

Член 6 — Членство

Член 7 — Прием на членове и наблюдатели

Член 8 — Оттегляне на член или наблюдател

Член 9 — Прекратяване на членство или на статут на наблюдател

ГЛАВА 3 — ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ЧЛЕНОВЕТЕ И НАБЛЮДАТЕЛИТЕ

Член 10 — Членове

Член 11 — Наблюдатели

Член 12 — Трети страни

ГЛАВА 4 — УПРАВЛЕНИЕ И ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ НА INSTRUCT-ERIC

Член 13 — Съвет

Член 14 — Директор

Член 15 — Центрове на Instruct и общ форум на центровете

Член 16 — Изпълнителен комитет

Член 17 — Независим научен консултативен съвет

Член 18 — Групи на Instruct

Член 19 — Координационен център и персонал на Instruct

ГЛАВА 5 — ФИНАНСИ

Член 20 — Бюджетни принципи и счетоводни отчети

Член 21 — Отговорност

ГЛАВА 6 — ДОКЛАДВАНЕ НА КОМИСИЯТА

Член 22 — Докладване на Комисията

ГЛАВА 7 — ПОЛИТИКИ

Член 23 — Общи положения

Член 24 — Политики относно обществените поръчки и освобождаване от данъци

Член 25 — Политика относно достъпа

Член 26 — Политика за разпространение на резултати

Член 27 — Политики за управление на данни, за интелектуална собственост и за биологични вещества

Член 28 — Политики за заетост

ГЛАВА 8 — СРОК НА ДЕЙСТВИЕ, ЛИКВИДАЦИЯ, СПОРОВЕ, РАЗПОРЕДБИ ЗА СЪЗДАВАНЕ

Член 29 — Срок на действие

Член 30 — Ликвидация

Член 31 — Приложимо право

Член 32 — Спорове

Член 33 — Устав

Член 34 — Разпоредби за създаване

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 — Списък на членовете и наблюдателите

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 — Парични вноски

ПРИЛОЖЕНИЕ 3 — Критерии за преглед на центровете на Instruct-ERIC

ПРИЛОЖЕНИЕ 4 — Назначаване на директора

ПРИЛОЖЕНИЕ 5 — Оценка на Instruct

ПРИЛОЖЕНИЕ 6 — Определяне и прехвърляне на активи и назначаване на персонал

ПРЕАМБЮЛ

Кралство Белгия,

Кралство Дания,

Държавата Израел,

Италианската република,

Кралство Нидерландия,

Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия,

Португалската република,

Словашка република,

Френската република,

Чешката република,

наричани по-долу „членове учредители“,

както и

Република Гърция,

Кралство Испания,

Кралство Швеция,

Европейската лаборатория по молекулярна биология (ЕЛМБ),

наричани по-долу „наблюдатели учредители“.

- А) КАТО ОТЧИТАТ, че както структурната, така и клетъчната биология са изключително важни не само за подобряване на основното разбиране за това как функционират биологичните системи, но и като основа за постигане на напредък в биомедицината и биотехнологията;
- Б) КАТО ПРИЗНАВАТ, че водещата позиция на Европа в областта на структурната биология не само се поддържа, но и се развива постепенно успоредно с тенденциите в науката, по-специално интеграцията на структурната и клетъчната биология, поради което е изключително важно да се увеличи до максимум развитието, достъпът до и използването на европейската инфраструктура и експертен опит, по-специално чрез съвместна работа;

- В) КАТО СЕ ОСНОВАВАТ на пътната карта на ESFRI, в която Instruct се определя като разпределена общоевропейска инфраструктура, чиято основна задача е да улесни достъпа до първокласни научни съоръжения и експертен опит от цяла Европа в подкрепа на високите постижения в научната област, при които разбирането на биологичната структура се интегрира с клетъчната функция;
- Г) КАТО ПРЕХВЪРЛЯТ вече предприетите операции на Instruct (включително договорни споразумения с персонала, ограничени активи и нулеви дългове), създадени в рамките на дружеството със специална инвестиционна цел „Instruct Academic Services Limited“, на новия правен субект Instruct-ERIC;
- Д) КАТО ПОДКРЕПЯТ участието на учредителите и бъдещите членове на Instruct-ERIC с цел укрепване на капацитета и конкурентоспособността на инфраструктурата за структурна биология и нейните възможности за подкрепа на научни изследвания на световно ниво в съответствие с международните стандарти, и едновременно с това отчитат оказваното въздействие върху научните изследвания, иновациите и по този начин върху човешкото здраве; както и
- Е) КАТО РАЗВИВАТ ролята на Instruct по отношение на консултациите и работата със спонсорите и промишлеността за разработването и осъществяването на координирана европейска стратегия за инвестиции в инфраструктура в областта на структурната биология,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

ГЛАВА 1

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Определения

1. За целите на настоящия устав определения по-долу понятия и изрази имат следното значение:

„Комитет за достъп“ е органът, създаден с цел управление на прегледа на предложенията и заявленията на бъдещите ползватели за осъществяване на достъп до инструментите и услугите, осигурявани от инфраструктурата на Instruct-ERIC.

„Общ форум на центровете“ е изпълнителният орган с широко представителство на всички центрове на Instruct, който функционира като консултативен орган, който определя нови теми или въпроси от значение за Instruct-ERIC и който може да ги представя за разглеждане от Изпълнителния комитет.

„Изпълнителен комитет“ е основният изпълнителен и управителен комитет на Instruct-ERIC, както е описано по-подробно в член 16.

„Членове учредители“ са членовете на Instruct-ERIC към датата, на която влиза в сила решението за изпълнение на Комисията, с което се учредява Instruct-ERIC.

„Приемаща държава“ означава държавата, в която е разположен координационният център на Instruct.

„Независим научен консултативен съвет“ или **„ННКС“** е научният и стратегически консултативен орган към съвета на Instruct („съветът“), както е описано по-подробно в член 17.

„Дейности на Instruct“ означава предоставянето на транснационален достъп до инфраструктурата на Instruct и координацията на курсове и семинари за обучение, както е описано в член 4.

„Център/центрове на Instruct“ означава разпределените обекти, в които се извършват съответните дейности на Instruct; основно предоставянето на достъп до инфраструктурата и също така осъществяване на принос чрез експертен опит, услуги за данни, технологии или съоръжения, дейности по обучение, изграждане на мрежи от контакти и сътрудничество с Instruct-ERIC, както е описано по-подробно в член 15.

„Координационен център на Instruct“ е офисът на основния екип на Instruct-ERIC, отговорен за координация на оперативните дейности на Instruct, които към датата на приемане на настоящия устав са разположени основно (но не само) в приемащата държава — в седалището по устав на Instruct-ERIC в Оксфордския университет в Обединеното кралство. Координационният център обхваща, наред с другото, описаните в член 19 елементи.

„Вътрешен процедурен правилник“ означава политиката за управление и прилагане на Instruct-ERIC, одобрена от съвета на Instruct-ERIC (член 13).

„Междуправителствена организация“ означава учредени организации, притежаващи правосубектност съгласно международното право и признати като такива от публичните органи на приемащата държава членка и от членовете на организациите съгласно определението в член 23, параграф 1 от Директива 92/12/ЕИО.

„Член“ означава член на Instruct-ERIC.

Член 2**Учредяване на Instruct-ERIC**

1. Създава се европейска научноизследователска инфраструктура, която носи наименованието „Интегрирана структурна биология“, наричана по-долу „Instruct“.
2. Instruct съществува под юридическата форма на Консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ERIC), учреден съгласно разпоредбите на Регламент (ЕО) № 723/2009, изменен с Регламент (ЕС) № 1261/2013 на Съвета, и носи наименованието „Instruct-ERIC“.

Член 3**Седалище и работен език**

1. Седалището по устав на Instruct-ERIC е в Оксфорд, Обединено кралство.
2. Работен език на Instruct-ERIC е английският.

Член 4**Цели и дейности**

1. Целта на Instruct-ERIC е да се създаде и експлоатира разпределена общоевропейска научноизследователска инфраструктура, наречена Instruct, и по-специално:
 - а) да се улесни развитието на интегрирана структурна и клетъчна биология;
 - б) да се осигури управляван достъп до първокласни европейски съоръжения и специализиран експертен опит в областта на структурната биология;
 - в) да се развият допълнително технологиите на Instruct; както и
 - г) да се осигури обучение по техники за интегриране в областта на структурната биология.
2. За тази цел Instruct-ERIC предприема и координира различни дейности, сред които:
 - а) предлаганите от центровете на Instruct дейности, като например предоставяне на инфраструктура на общността на ползвателите на структурната биология и други дейности на Instruct, свързани с обучение, изграждане на мрежи от контакти и разпространение на резултати;
 - б) създаването и експлоатацията на координационния център на Instruct, който изпълнява централна координираща роля за всички дейности на Instruct чрез центровете на Instruct;
 - в) осигуряването на достъп до инфраструктура за структурна биология в центровете на Instruct посредством интернет портала на Instruct, който включва партньорска проверка и изготвяне на график за достъп, запазен за ползвателите на Instruct чрез център на Instruct;
 - г) координацията от страна на координационния център на Instruct на курсове и семинари за обучение относно техники и методи от значение за структурната клетъчна биология, като по този начин се позволява разпространение на експертен опит и се стимулира обменът и съвместното развитие с промишлеността;
 - д) координацията от страна на координационния център на Instruct на съвместни програми между центровете на Instruct в подкрепа на нови технически и технологични подходи, позволяващи по-добра интеграция на технологиите в областта на структурната биология;
 - е) координацията на програми с дружества, разработващи иновативни технологии в областта на структурната биология, което позволява ефективното им внедряване от центровете на Instruct и съответно осигуряването на достъп за академичните и индустриалните изследователи в Европа до тях;
 - ж) сближаването на общностите в областта на структурната и клетъчната биология и биологията на системите чрез координация на съвместни действия, включително срещи, конференции и семинари;
 - з) всякакви други свързани действия, които спомагат за укрепване на научноизследователската дейност в рамките на Европейското научноизследователско пространство.
3. Instruct-ERIC се изгражда и експлоатира с нестопанска цел с оглед по-нататъшното насърчаване на иновациите и обмен на знания и технологии. Могат да се извършват ограничени икономически дейности, при условие че те са тясно свързани с основната мисия на консорциума и не застрашават нейното реализиране.

Член 5**Преглед и финансиране на Instruct-ERIC**

1. Придшните постижения и бъдещите планове на Instruct, както и ефективността на Instruct-ERIC подлежат на официален преглед на всеки пет години в съответствие с приложение 5, за да се определи стойността и ефектът на съвместната инвестиция, обемът и формата на бъдещото финансиране, както и бъдещото членство.
2. Съветът отговаря за одобряване на изискванията и графика за прегледа.
3. Директорът отговаря за изготвяне и представяне на доклада от прегледа, като използва предоставените данни от центровете на Instruct, независимия научно-консултативен съвет (ННКС) и други източници по целесъобразност. Бъдещите инвестиции на Instruct-ERIC и финансовите вноски, изисквани от членовете, както е предвидено в член 10, зависят от резултата от тези прегледи и се определят за петгодишни периоди, като не се увеличават в рамките на този срок без единодушното одобрение на съвета в съответствие с член 13.
4. Съветът определя графика на прегледа, така че резултатът да стане достъпен за членовете достатъчно рано, за да могат да вземат решение за бъдещото си членство преди началото на следващия петгодишен период на финансиране.

ГЛАВА 2**ЧЛЕНСТВО****Член 6****Членство**

1. Следните субекти могат да станат членове на Instruct-ERIC, както е определено в Регламент (ЕО) № 723/2009 на Съвета:
 - а) държавите — членки на Европейския съюз („държавите членки“);
 - б) асоциирани към Европейския съюз държави („асоциирани държави“);
 - в) трети държави, които не са асоциирани държави („трети държави“);
 - г) междуправителствени организации.

Условията за приемане на членове и наблюдатели са посочени в член 7.

2. Членовете на Instruct-ERIC включват минимум една държава членка и две други държави, които са или държави членки, или асоциирани държави. Допълнителни държави членки, асоциирани държави и трети държави, които не са асоциирани държави, и междуправителствени организации могат да се присъединяват по всяко време в съответствие с процедурите в член 7.
3. Държавите членки и асоциираните държави притежават заедно мнозинството от правата на глас в съвета в съответствие с изменения Регламент (ЕО) № 723/2009 на Съвета и с член 13 от устава. Членовете, наблюдателите и представляващите ги субекти са посочени в приложение 1.

Член 7**Приемане на членове и наблюдатели**

1. Държави членки и асоциирани държави, трети държави, които не са асоциирани държави, и междуправителствени организации могат да кандидатстват по всяко време при равни условия за членство в Instruct-ERIC. Условията за приемане на нови членове са следните:
 - а) кандидатите за членство подават писмено заявление до председателя на съвета;
 - б) в заявлението за членство се описва по какъв начин кандидатът ще допринесе за осъществяването на целите и задачите на Instruct-ERIC, описани в член 4, и по какъв начин ще изпълнява задълженията, описани в член 10;
 - в) приемането на нови членове изисква одобрението от страна на съвета в съответствие с член 13; както и
 - г) членовете поемат ангажимент да членуват в Instruct-ERIC за период от минимум пет години.

2. Субектите по член 6, които желаят да участват в дейностите на Instruct-ERIC, но не са още в състояние да станат негови членове, могат да кандидатстват за статут на наблюдатели. Условието за приемане на наблюдатели са следните:

- а) наблюдатели се приемат за срок от две години. Наблюдателите могат да кандидатстват за удължаване на статута на наблюдател с една година;
- б) кандидатите за статут на наблюдател подават писмено заявление до председателя на съвета. В заявлението се посочват график и основни стъпки към членство. Наблюдателите могат да кандидатстват за членство по всяко време.

Член 8

Оттегляне на член или наблюдател

1. Членството в Instruct-ERIC може да бъде прекратено по всяко време след подаване на поне шестмесечно писмено предизвестие до съвета и след минимум двугодишно членство. Ако известието бъде връчено до 30 юни през съответната година, оттеглянето влиза в сила в края на същата финансова година, през която е връчено известието, а именно на 31 декември. Ако известието бъде връчено след 30 юни, членът е длъжен да заплати членските такси и да участва в дейностите на Instruct-ERIC до влизането в сила на оттеглянето на 31 декември следващата година. След прекратяване на членството не се дължат допълнителни членски такси.

2. Членът, който оттегля своето членство, продължава да участва в дейностите и бюджета на Instruct-ERIC до влизането в сила на оттеглянето. Преди оттеглянето следва да бъдат определени всички активи на Instruct-ERIC, закупени от оттеглящия се член, да се изясни собствеността върху тях и, ако е целесъобразно, да бъдат върнати на координационния център на Instruct.

3. Членовете, които оттеглят своето членство, не могат да претендират за връщане или възстановяване на евентуално направени вноски, нито да предявяват каквито и да било претенции по отношение на активите на Instruct-ERIC.

4. Наблюдателите могат да се оттеглят по всяко време чрез писмено известие до съвета.

Член 9

Прекратяване на членство или на статут на наблюдател

1. Съветът разполага с правомощие да прекрати членството на даден член, ако са изпълнени следните условия в съответствие с член 13:

- а) членът е нарушил грубо едно или повече от задълженията, които има по силата на устава; както и
- б) членът не е отстранил въпросното нарушение в шестмесечен срок от съответното уведомление.

2. Членът има възможност да изложи своята позиция пред съвета преди вземането на решение. Членът, чието членство е прекратено, продължава да участва в дейностите и бюджета на Instruct-ERIC до влизането в сила на оттеглянето.

3. След вземането на решение за прекратяване на членството членовете не могат да претендират за връщане или възстановяване на евентуално направени вноски, нито да предявяват каквито и да било претенции по отношение на активите на Instruct-ERIC.

4. Съветът може да прекрати участието на наблюдател в съвета по всяко време чрез писмено известие, ако наблюдателят вече не е ангажиран с постигането на целите на Instruct-ERIC, както е определено в устава.

ГЛАВА 3

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ЧЛЕНОВЕТЕ И НАБЛЮДАТЕЛИТЕ

Член 10

Членове

1. Правата на членовете включват:

- а) участие и право на глас в съвета, както е определено в член 13;
- б) достъп до инфраструктурата в центровете на Instruct съгласно процедурата за достъп, както и достъп до курсове и семинари за обучение и други дейности; както и
- в) използване на марката на Instruct-ERIC в съответствие с договорените насоки относно марката.

2. Всеки член:

- а) заплаща годишната членска вноска, определена в приложение 2 или изчислена съгласно друг механизъм, одобрен от съвета съгласно член 13;
- б) назначава до двама представители, които ще представляват члена в съвета;
- в) предоставя на своите представители пълни правомощия да гласуват по всички въпроси, представени на заседанията на съвета и включени в дневния ред съгласно правилото, че всеки член има право на един глас;
- г) полага всички възможни усилия да подпомага приетия от него център на Instruct съгласно вътрешните процедури за преглед и инвестиции, за да може центърът да изпълнява своите ангажменти, както са посочени при определянето му. Тези ангажменти са описани подробно в споразумение за нивото на обслужване между институцията, която приема центъра на Instruct, и Instruct-ERIC;
- д) съобразява се с очакването, че членовете следва да приемат центрове на Instruct в съответствие с приложение 3: Критерии за преглед на центровете на Instruct и съгласно посоченото в член 15; както и
- е) приема хармонизирани стандарти относно националните ресурси и относно разработването и прилагането на инструменти.

Член 11

Наблюдатели

1. Правата на наблюдателите включват:

- а) получаване на документи на съвета, право да присъстват и да се изказват на заседанията на съвета, без право на глас;
- б) възможност да назначават до двама представители, които ще представляват наблюдателя в съвета.
- в) Наблюдателят може да кандидатства за достъп до Instruct-ERIC по същия начин като ползвателите от държави или организации, които не членуват в Instruct-ERIC, както е посочено в член 25, параграф 5.

Член 12

Трети страни

С цел да се стимулира развитието и изграждането на иновативни инфраструктури в областта на структурната биология Instruct-ERIC установява връзки с трети страни, които предлагат специализиран експертен опит или ноу-хау. Партньорствата се основават на споразумения, в които се уточнява предоставянето и извършването на договорените дейности или услуги.

ГЛАВА 4

УПРАВЛЕНИЕ И ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ НА INSTRUCT-ERIC

Член 13

Съвет

1. Съветът отговаря, в съответствие с условията на настоящия устав, за цялостното управление и надзор на Instruct-ERIC. Съветът е съставен от представители, избрани между членовете (член 6). Всеки член има право на един глас, като всички гласове са с еднаква тежест съгласно член 13, параграф 5. По отношение на членове, които отсъстват или се въздържат от гласуване, се счита, че не гласуват.
2. Наблюдателите, които присъстват на заседанията на съвета, нямат право на глас.
3. Съветът се свиква от председателя поне два пъти в рамките на една календарна година или по всяко време по искане на поне трима членове.
4. Кворум на заседание на съвета е налице, ако поне две трети от членовете присъстват на заседанието, като те полагат всички възможни усилия за постигане на консенсус.
5. Държавите членки и асоциираните държави по всяко време притежават заедно мнозинството от правата на глас в съвета. Ако в даден момент по-малко от половината от присъстващите и гласуващите членове са държави членки или асоциирани държави, то тези членове заедно притежават 51 % от правата на глас на Instruct-ERIC, като тези права на глас се разпределят поравно между тези членове. Останалата част от правата на глас се разпределят поравно между другите присъстващи и гласуващи членове, които не са държави членки или асоциирани държави. Ако в даден момент възникне такава ситуация, препратката към един глас в член 13, параграф 1 се разбира като правата на глас, които могат да се упражняват от даден член в съответствие с член 13, параграф 5.

6. Следните решения изискват единодушно одобрение от присъстващите и гласуващите членове:
- а) промени в модела за изчисляване на изискваните от членовете финансови вноски, както и одобряването на непарични вноски за подпомагане на персонала в координационния център на Instruct, както е описано в приложение 2;
 - б) в съответствие с изискванията в член 11 от Регламент (ЕО) № 723/2009, предложения за изменение на устава на Instruct-ERIC и представяне на Европейската комисия за одобрение;
 - в) промени на изискваните от членовете финансови вноски извън рамките на периода, определен в член 5;
 - г) определяне на вноската, изисквана от междуправителствените организации, в съответствие с приложение 2.
7. Следните решения изискват одобрение с мнозинство от две трети от присъстващите и гласуващите членове съгласно изискванията, определени в член 13, параграф 5:
- а) избиране на председателя измежду представителите на гласуващите членове след представяне на номинации;
 - б) назначаване и отстраняване от длъжност на директора;
 - в) приемане на нови членове и наблюдатели;
 - г) изключване на членове и наблюдатели в съответствие с член 9;
 - д) одобряване или отстраняване на центрове на Instruct в съответствие с критериите, описани подробно в приложение 3 към настоящия устав; одобряване или отстраняване на центрове на Instruct в съответствие с критериите, описани подробно в приложение 3 към настоящия устав
 - е) ликвидация на Instruct-ERIC в съответствие с член 30;
 - ж) приемане и при необходимост изменение на вътрешния процедурен правилник за функционирането на ръководните органи, подкомитетите и работните групи на Instruct-ERIC.
8. Всички други решения изискват одобрение с обикновено мнозинство от присъстващите и гласуващите членове съгласно изискванията, определени в член 13, параграф 5. За да се избегнат съмнения, обикновено мнозинство означава повече от половината от гласовете на присъстващите и гласуващите членове.

Член 14

Директор

1. Директорът се назначава от съвета след открит конкурс и може да бъде отстранен от длъжност от съвета в съответствие с член 13. При подбора на лицето за назначаване се следва процедурата, определена в приложение 4.
2. Директорът е законният представител на Instruct-ERIC, както се изисква съгласно член 12 от Регламент (ЕО) № 723/2009 относно ERIC, и разполага с правомощията да сключва договори и да провежда други правни и административни процедури по целесъобразност в съответствие с решенията на съвета. Директорът се намира в координационния център на Instruct и осъществява ежедневното управление на Instruct-ERIC, включително управлението на персонала на координационния център. Директорът отговаря за изпълнението на решенията на съвета и докладва на съвета.
3. Мандатът на директора е пет години с възможност за подновяване за още един петгодишен мандат със съгласието на съвета, като съветът може да го прекрати законно преди изтичането му.
4. Директорът отговаря за разработването на стратегията и представя предложения пред съвета, като използва предоставените данни от ННКС, центровете на Instruct, общия форум на центровете и други подходящи източници. Директорът отговаря за изготвянето и представянето на пълен доклад за предишните постижения и бъдещите планове, който да подобри представите за цялостното качество, въздействие и производителност на инвестицията в Instruct-ERIC и да отговори на въпроса дали членовете следва да продължат да подпомагат неговите дейности за следващите пет години.
5. Директорът отговаря за идентифициране на допълнителни източници на финансиране с оглед подпомагане на дейностите на Instruct-ERIC в рамките на ограничените икономически дейности, описани в член 4.
6. Директорът назначава персонала на координационния център на Instruct.
7. В случай че длъжността на директора остане незаета, председателят на съвета представлява Instruct-ERIC при граждански спорове. В такъв случай съветът може да определи лице, чиито правомощия и отговорности се посочват от съвета, което да изпълнява функциите на директор до назначаването на нов директор.

Член 15

Центрове на Instruct и общ форум на центровете

1. Центровете на Instruct са разположени на територията на члена или на правния субект в случай на междуправителствени организации и осигуряват инфраструктура и експертен опит с цел подпомагане на задачите и дейностите на Instruct-ERIC.
2. Нови центрове на Instruct се подбират от съвета чрез независима партньорска проверка, като се използват определените от съвета критерии, посочени в приложение 3.
3. Центровете на Instruct се оценяват поне веднъж на всеки пет години чрез независима партньорска проверка с предоставени от ННКС данни спрямо критерии и основни показатели за изпълнението, които са установени от съвета и се актуализират на всеки пет години, както е предвидено в приложение 3.
4. Служителите в центровете на Instruct, номинирани от координатора на центъра на Instruct да представляват дейностите, свързани с достъп, обучение и изграждане на мрежи от контакти, се обединяват чрез общия форум на центровете. Общият форум на центровете осигурява платформа, където центровете могат да обсъждат въпроси и да предоставят съвети на изпълнителния комитет и съвета на Instruct във връзка с развитието и осъществяването на дейностите на Instruct. Общият форум на центровете няма изпълнителни правомощия.
5. Общият форум на центровете заседава поне веднъж годишно по искане на изпълнителния комитет.

Член 16

Изпълнителен комитет

1. Съветът назначава изпълнителен комитет, чиято цел е да подпомага директора в изпълнението на неговите/нейните отговорности.
2. Изпълнителният комитет се състои от не повече от десет лица от центровете на Instruct и се председателства от директора. Съветът отправя призив за номинации от членовете и общия форум на центровете за до двама представители от съответните центрове на Instruct. Назначенията се извършват от съвета за двугодишен мандат с възможност за еднократно подновяване за допълнителен двугодишен мандат, който може да бъде прекратен законно преди изтичането му. Съветът гарантира, че при членството в изпълнителния комитет се постига равнопоставено представяне на центровете.
3. Директорът свиква и председателства всички заседания на изпълнителния комитет. Изпълнителният комитет заседава най-малко четири пъти годишно. Заседанията могат да бъдат да се осъществяват с лично присъствие, по телефон или чрез друго практично средство, предварително одобрено от директора. Датите на заседанията се определят и публикуват предварително за всяка предстояща оперативна година, обикновено с минимум двуседмично предизвестие. Директорът възлага на изпълнителния комитет да извършва дейностите на Instruct-ERIC, определени от съвета.
4. Директорът възлага на изпълнителния комитет всички общи въпроси, включително изготвяне на предложения за съвета, изготвяне и изменение на годишните работни планове във връзка с Instruct-ERIC и гарантиране на последователност, съгласуваност и стабилност на инфраструктурните услуги.
5. Изпълнителният комитет също така отговаря за:
 - а) предоставяне на информация на директора относно постигането на целите на политиката на Instruct-ERIC и плановете за тяхното изпълнение;
 - б) мониторинг на състава на консултативните комитети. Назначенията в консултативните комитети се приемат от съвета в съответствие с член 13;
 - в) предоставяне на информация относно резултатите на координационния център на Instruct;
 - г) срещи с външни страни, участие във форуми и конференции, както и приемане на представители на специални заинтересовани групи, когато това е необходимо за улесняване на неговата роля да подпомага и докладва на директора;
 - д) изготвяне на доклади за директора и за всеки друг орган или организация съгласно изисквания или нареждания;
 - е) идентифициране на възможности за финансиране чрез покани за представяне на предложения, за да се координират центровете на Instruct за изготвянето на предложенията, които трябва да бъдат представени; както и
 - ж) осъществяване на проекти на Instruct, които се финансират извън рамките на Instruct-ERIC, съответстват на стратегическите цели на Instruct и се подкрепят от един или повече центрове на Instruct. Проектите, които се отклоняват от основните дейности, изискват одобрението на съвета.

Член 17**Независим научен консултативен съвет**

1. ННКС се създава с цел да консултира съвета по всякакви научни и стратегически въпроси от значение за Instruct-ERIC. ННКС извършва преглед на работата на центровете на Instruct, за да представи на съвета на Instruct препоръки за одобряване или закриване на научноизследователски съоръжения като центрове на Instruct, както и съвети относно напредъка и бъдещите стратегически и научни цели, потребности и възможности, като отчита глобалния контекст.
2. ННКС е съставен от най-малко пет и най-много осем научни и технически експерти, назначени от съвета. ННКС избира председател с обикновено мнозинство измежду своите членове. Мандатът на назначения председател автоматично се удължава, така че той/тя да може да изпълни функцията си на председател. Членовете на ННКС не участват пряко в управлението на Instruct-ERIC и обикновено са експерти от държави извън Европа. Членовете на ННКС могат да бъдат предлагани на съвета от директора. Всички потенциални конфликти на интереси следва да се декларират преди съветът да разгледа предложенията. Членовете на ННКС се назначават за тригодишен мандат, който може да бъде удължен еднократно с една до три години. Членовете на ННКС са длъжни да подпишат споразумение за неразкриване на информация не по-късно от тридесет дни след номинацията им или преди обмена на поверителна информация, в зависимост коя от двете дати е по-ранна.
3. ННКС провежда заседания поне веднъж годишно, за да оцени цялостния научен и стратегически напредък, осъществен от Instruct-ERIC, спрямо неговата научна визия и други предизвикателства.
4. Instruct-ERIC възстановява на членовете на ННКС разумни пътни разноски и разходи за настаняване по указания на съвета.

Член 18**Групи на Instruct**

1. Съветът може да създаде допълнителни комитети, работни групи и консултативни съвети, ако счете за необходимо, и да определи техните задачи и мандат.

Член 19**Координационен център и персонал на Instruct**

1. Координационният център на Instruct е централното управленско звено, което отговаря за текущата дейност на Instruct-ERIC. Той подпомага ежедневното управление на Instruct-ERIC, включително с оказване на съдействие на съвета. Той се създава и управлява от директора, както е предвидено в член 14.
2. Координационният център на Instruct:
 - а) осигурява необходимото ежедневно административно и финансово управление и докладва за дейностите пред съвета чрез директора;
 - б) координира на централно равнище дейностите на Instruct-ERIC, осъществявани от центровете на Instruct и по целесъобразност осигурява ресурси за подпомагане на центровете на Instruct;
 - в) полага усилия за допълнително развитие, актуализиране и поддръжка на организацията, процедурите, документацията, комуникациите във връзка с инфраструктурата и гарантира, че Instruct-ERIC запазва способността си за ефективно предоставяне на качествени услуги и дейности.
3. С одобрението на съвета персоналят на координационния център на Instruct-ERIC може да се състои от командировани служители от центровете на Instruct, като по този начин се създава функционална връзка между координационния център на Instruct и центровете на Instruct.

ГЛАВА 5**ФИНАНСИ****Член 20****Бюджетни принципи и счетоводни отчети**

1. Финансовата година на Instruct-ERIC представлява календарна година.
2. Директорът представя на съвета годишната прогноза и разходите, отчетени спрямо прогнозата в рамките на бюджета за всяка финансова година.

3. Счетоводните отчети на Instruct-ERIC се одитират от независим одитен орган в съответствие с приложимите законови и подзаконови актове. Одитният доклад се представя на съвета заедно с доклад относно дейностите и финансовото управление на Instruct-ERIC.
4. Instruct-ERIC спазва принципите на доброто финансово управление и е обхванат от изискванията на приложимото право по отношение на изготвянето, подаването, одита и публикуването на счетоводните отчети.
5. Instruct-ERIC отчита отделно разходите и приходите от всяка от икономическите си дейности.

Член 21

Отговорност

1. Instruct-ERIC носи отговорност за дълговете си.
2. Членовете не са солидарно отговорни за дълговете на Instruct-ERIC.
3. Финансовата отговорност на всеки член за дълговете и задълженията на Instruct-ERIC се ограничава до съответните им вноски, предоставени на Instruct-ERIC, както е определено в приложение 2.
4. Instruct-ERIC сключва застраховки, подходящи за покриване на рисковете, свързани със създаването и функционирането на Instruct-ERIC.

ГЛАВА 6

ДОКЛАДВАНЕ НА КОМИСИЯТА

Член 22

Докладване на Комисията

1. Instruct-ERIC изготвя годишен доклад за дейността, в който се включват по-специално научните, оперативните и финансовите аспекти на неговите дейности. Този доклад се изготвя от директора със съдействието на изпълнителния комитет, одобрява се от съвета и се изпраща на Комисията, както и на съответните публични органи, в срок от шест месеца след края на съответната финансова година. След одобрението му годишният доклад за дейността се прави публично достояние посредством уебсайта на Instruct-ERIC.
2. Instruct-ERIC уведомява Комисията за всички обстоятелства, които сериозно застрашават изпълнението на задачите на Instruct-ERIC или го възпрепятстват да изпълни условията, определени в Регламента за ERIC.

ГЛАВА 7

ПОЛИТИКИ

Член 23

Общи положения

1. Instruct-ERIC прилага и актуализира политики, обхващащи различни процедури и процеси, свързани с операциите на Instruct-ERIC, в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 723/2009. Свързаните с политиките документи се съхраняват от координационния център на Instruct и се правят публично достояние на уебсайта на Instruct-ERIC.

Член 24

Политика относно обществените поръчки и освобождаване от данъци

1. Съветът одобрява подробни правила за процедурите и критериите по отношение на обществените поръчки, които Instruct-ERIC е задължен да спазва. Тази политика относно обществените поръчки съблюдава принципите за прозрачност, пропорционалност, взаимно признаване, равно третиране и недискриминация.
2. Освобождаването от ДДС и акциз въз основа на Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 г. относно общата система на данъка върху добавената стойност ⁽¹⁾ и в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) № 282/2011 на Съвета от 15 март 2011 г. за установяване на мерки за прилагане на Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност ⁽²⁾, както и въз основа на Директива 2008/118/ЕО на Съвета от 16 декември 2008 г. относно общия режим на облагане с акциз и за отмяна на Директива 92/12/ЕО ⁽³⁾ е ограничено до закупуване от Instruct-ERIC и от членове на Instruct-ERIC на стоки и услуги за официална и изключителна употреба от Instruct-ERIC и единствено за целите на неикономическите дейности на Instruct-ERIC в съответствие с неговите дейности. Освобождаването от ДДС и акциз е ограничено до покупки на стойност над 300 EUR.

⁽¹⁾ Член 143, параграф 1, буква ж) и член 151, параграф 1, буква б) (ОВ L 347, 11.12.2006 г., стр. 1).

⁽²⁾ Членове 50 и 51 (ОВ L 77, 23.3.2011 г., стр. 1).

⁽³⁾ ОВ L 9, 14.1.2009 г., стр. 12.

Член 25

Политика за достъпа

1. Всеки член, който е домакин на един или повече центрове на Instruct, осигурява достъп на успешния кандидат или кандидати до инфраструктурата съгласно одобрената процедура за достъп. Всеки център на Instruct определя каква част от неговия инфраструктурен капацитет следва да се предостави за проекти с одобрен от Instruct достъп. Одобрението на предложения за достъп до Instruct-ERIC се предоставя от комитета относно достъпа въз основа на международен експертен преглед, при който върховите научни постижения се поставят на първо място и също така се взема предвид техническата и оперативната осъществимост.
2. Предоставянето на услуги за достъп се следи от директора, който взема под внимание:
 - а) научния преглед (партньорска проверка) на проекта;
 - б) логистичната оценка, извършена от участващия център или центровете на Instruct, по отношение на техническата осъществимост на проекта, очакваната продължителност и графика на дейностите в центъра; както и
 - в) осигурените ресурси, финансови и в натура (непарични), от центъра на Instruct и координационния център на Instruct в подкрепа на искания достъп, по-специално капацитета за достъп до инфраструктурата Instruct в запитания център на Instruct, както и достатъчни средства за централен достъп, които се управляват от координационния център на Instruct.
3. Instruct-ERIC приема предложения от всеки ползвател за достъп до инфраструктурата на Instruct-ERIC.
4. Instruct-ERIC осигурява свободен достъп за изследователи от институции в членовете, включително достъп до данни, инструменти и услуги, предлагани от центровете на Instruct. Ползвателите от членуващи в Instruct-ERIC държави или организации имат право да кандидатстват за финансиран от Instruct-ERIC достъп до инфраструктура, курсове за обучение, семинари, участие в конференции или други дейности, които се предлагат и подкрепят от Instruct-ERIC. Достъпът до данни и инструменти се урежда съгласно политиките на Instruct-ERIC за управление на данни и за биологичните вещества, а в случай на съвместна дейност — съгласно споразумение между всички ползватели, както е определено в член 27.
5. Ползватели от държави или организации, които не членуват в Instruct-ERIC, могат да кандидатстват за достъп посредством системата за предложения. Начислява се академична такса за достъп за академични или предконкурентни научни изследвания. Академични такси могат да се начисляват и на нетърговски ползватели, които отправят искане за достъп чрез междуправителствена организация и не са разположени в някой от членовете на Instruct-ERIC.
6. На ползватели, които отправят искане за достъп до инфраструктурата на Instruct с цел патентни научни изследвания, се начислява търговска такса за достъп. В този случай получените от достъпа данни принадлежат на ползвателя и той не е длъжен да ги разкрие или публикува.
7. Членовете винаги се ползват с приоритет по отношение на достъпа.
8. Ползвателите на инфраструктурата на Instruct с цел непатентни научни изследвания се съгласяват да публикуват получените от достъпа данни и да ги оповестят публично.

Член 26

Политика на разпространение на резултатите

1. Instruct-ERIC подпомага научните изследвания и като правило следва да насърчава максимално свободен достъп до данните от изследванията. Независимо от този принцип Instruct-ERIC насърчава висококачествените научни изследвания и подкрепя културата на възприемане на най-добрите практики посредством обучение.
2. Instruct-ERIC като правило насърчава изследователите да осигуряват публичност на резултатите от своите научни изследвания и съответно изисква от всички ползватели да посочват Instruct-ERIC.
3. Политиката на разпространяване на резултатите описва различните целеви групи и Instruct-ERIC използва различни средства за достигане до целевите групи, като интернет портали, бюлетини, семинари, конференции, статии в списания, ежедневници и социални медии.
4. В публикациите в резултат на подкрепени от Instruct-ERIC дейности се отчита подкрепата от страна на персонала и използването на експерименталните ресурси на Instruct-ERIC.

Член 27

Политики за управление на данни, за интелектуална собственост и за биологични вещества

1. Като правило се дава предимство на принципите на отворения код и свободния достъп.

2. Всички данни, генерирани от дейностите на Instruct-ERIC, следва на първо място да останат собственост на създалия ги учен или институцията, в която работи. Като се отчитат предварително поети задължения, включително към различни учредения, агенции за отпускане на безвъзмездни средства или други трети страни, ползвателите на инфраструктурата Instruct могат да изискват сключването на споразумения за права върху интелектуална собственост преди започване на дейността. Защитата на интелектуалната собственост на ползвателите е изцяло отговорност на ползвателите.
3. Когато се предоставя достъп до инфраструктурата на Instruct-ERIC за съвместни проекти, преди започване на дейността ползвателите се договарят експерименталните данни или материали да бъдат обект на съвместна собственост. Защитата на съвместната интелектуална собственост на всички ползватели при съвместната дейност е отговорност на ползвателите.
4. Instruct-ERIC осигурява насоки (под формата на своите политики за управление на данните и за биологичните вещества) за ползвателите на инфраструктурата на Instruct-ERIC, за да се гарантира, че научните изследвания с използване на материали, достъп до които е получен чрез Instruct-ERIC, се предприемат в контекста на рамка, която признава до съответната степен съгласно законовите и подзаконовите актове на приемащата държава правата на собствениците на данни и неприкосновеността на личния живот на физическите лица, като собствеността върху данните и инструментите, създадени в резултат на дейността на Instruct-ERIC, трябва ясно да бъде определена.
5. Instruct-ERIC гарантира, че ползвателите приемат условията за получаване на достъп и че са въведени подходящи мерки за сигурност относно вътрешното съхраняване и обработване на данните.
6. Съветът определя процедура за разследване на твърдения за нарушаване на сигурността и поверителността, както и други етични въпроси във връзка с данните от научни изследвания.
7. Всички иновации във връзка с технологията за провеждане на опити, произтичащи от използването на съоръжението за дейности на Instruct, остават изцяло собственост на приемащото съоръжение, при условие че то се ангажира да предложи на всеки бъдещ ползвател това ново потенциално подобрение на своя капацитет за провеждане на опити. В случай че даден ползвател е изиграл съществена роля в разработката, страните следва да сключат споразумение за съвместна акредитация на получения резултат, който може да се използва.

Член 28

Политика относно заетостта

1. Instruct-ERIC може да наема персонал, който се назначава и освобождава от длъжност от директора.
2. Съветът одобрява щатното разписание, изготвено от директора, при одобряването на работния план.
3. Директорът предоставя предварително на съвета информация относно свободните работни места и щатното разписание. Съветът взема решение за кои длъжности е необходимо да одобри подобрите кандидати.
4. Процедурите за подбор на персонал за Instruct-ERIC са прозрачни и недискриминационни и при тях се съблюдават равните възможности за работа и утвърдителните действия в съответствие с приложимото трудово право. Когато се предлагат трудови договори, те следват националното законодателство на държавата, на чиято територия работи персоналят.

ГЛАВА 8

СРОК НА ДЕЙСТВИЕ, ЛИКВИДАЦИЯ, СПОРОВЕ, РАЗПОРЕДБИ ЗА СЪЗДАВАНЕ

Член 29

Срок на действие

1. Instruct-ERIC се образува за неопределен срок. Той може да бъде ликвидирен в съответствие с член 30.

Член 30

Ликвидация

1. Ликвидацията на Instruct-ERIC се извършва след решение на съвета в съответствие с член 13.
2. Instruct-ERIC уведомява Европейската комисия за решението за ликвидация на Instruct-ERIC без необосновано забавяне и при всички случаи в срок от десет дни след приемане на решението за ликвидация на Instruct-ERIC и отново след приключването на процедурата по прекратяване на дейността на Instruct-ERIC.
3. Салдото от активите след изплащане на дълговете на Instruct-ERIC се разпределя между членовете пропорционално на натрупаните им годишни парични вноски за Instruct-ERIC. Салдото на пасивите след ликвидацията, включително активите на Instruct-ERIC, се разпределя между членовете пропорционално на натрупаните им годишни парични вноски за Instruct-ERIC, като не се превишава размерът на годишните вноски.

4. Instruct-ERIC престава да съществува в деня, в който Европейската комисия публикува съответното известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 31

Приложимо право

1. Instruct-ERIC се урежда от изброените по-долу законодателни системи, като предимство имат посочените на по-предно място:
- а) законодателството на Европейския съюз, по-специално Регламента относно ERIC и решенията, посочени в член 6, параграф 1 и член 11, параграф 1 от регламента;
 - б) по въпроси, които не са обхванати (или са обхванати само частично) от законодателството на Европейския съюз — от законодателството на приемащата държава; както и
 - в) от настоящия устав и правилата за прилагането му.

Член 32

Спорове

1. Членовете се опитват, доколкото е възможно, да уредят по взаимно съгласие на всички спорове, които могат да възникнат при тълкуването или прилагането на настоящия устав.
2. Съдът на Европейския съюз е компетентен по съдебните спорове между членовете, когато споровете засягат Instruct-ERIC, между членовете и Instruct-ERIC, както и по всички съдебни спорове, по които ЕС е страна.

Член 33

Устав

1. Настоящият устав се поддържа в актуално състояние и е публично достъпен на уебсайта на Instruct-ERIC, както и в неговото седалище по устав.
2. Всяко изменение на устава се извършва с единодушно решение на съвета в съответствие с член 13 и съгласно разпоредбите, посочени в член 11 от Регламент (ЕО) № 723/2009, и процедурата, която се следва за неговото приемане.

Член 34

Разпоредби за създаване

1. Приемащата държава свиква учредително заседание на съвета във възможно най-кратък срок, но не по-късно от четиридесет и пет календарни дни след влизането в сила на решението на Комисията за създаване на Instruct-ERIC.
2. Приемащата държава уведомява учредителите за конкретни спешни правни мерки, които трябва да бъдат предприети от името на Instruct-ERIC преди провеждането на учредителното заседание. Ако в срок от пет работни дни след получаване на уведомлението никой от учредители не представи възражения, правното действие се извършва от лице, надлежно упълномощено от приемащата държава.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Списък на членовете и наблюдателите

В настоящото приложение са посочени членовете, наблюдателите и представляващите ги субекти. Приложение 1 се актуализира от директора след отмяна или оттегляне от членство или от статута на наблюдател или след приемане на членове или наблюдатели.

Членове

Държава или междуправителствена организация	Официален представляващ субект или субекти
Кралство Белгия	Белгийска федерална служба за научна политика (BELSPO)
Кралство Дания	Датска агенция за наука, технологии и иновации (DASTI)
Държавата Израел	Министерство на науката, технологиите и космоса (MOST)
Италианска република	Министерство на образованието, университетите и научните изследвания (MIUR)
Кралство Нидерландия	Нидерландска организация за научни изследвания (NWO)
Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия	Съвет на Обединеното кралство за научни изследвания в областта на медицината (MRC UK)
Португалска република	Instituto de Tecnologia Química e Biológica da Universidade Nova de Lisboa (ITQB-UNL)
Словашка република	Министерство на образованието, науката, научните изследвания и спорта
Френска република	Ministère de l'Éducation nationale de l'enseignement supérieur et de la recherche (MENESR)
Чешка република	Министерство на образованието, младежта и спорта (MSMT)

Наблюдатели

Държава или междуправителствена организация	Официален представляващ субект или субекти
Република Гърция	Гръцки генерален секретариат за научни изследвания и технологии (GSRT)
Кралство Испания	Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO)
Кралство Швеция	Шведски съвет за научни изследвания (SRC)
Европейска лаборатория по молекулярна биология (ЕЛМБ)	

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Парични вноски

Принципи

Прогнозите за паричните постъпления за Instruct-ERIC са описани посредством финансов модел. За първия петгодишен период от функционирането на Instruct-ERIC се използват описаните по-долу принципи за изчисляване на годишната парична вноска и отчитане на непаричните вноски от членовете. Съветът може да преразгледа тези принципи.

1. Годишната вноска за всяка държава членка се състои от членка такса и непарична вноска.
2. Размерът на паричната вноска се предлага от директора, който се консултира с изпълнителния комитет в съответствие с член 16, параграф 5, и се одобрява от съвета в съответствие с член 13.
3. Паричната вноска се използва за подпомагане на дейностите на Instruct-ERIC.
4. Непаричните вноски от членовете чрез инвестициите в техния център на Instruct, които не се измерват като парична стойност, осигуряват на центъра на Instruct съответното съоръжение, включително покриване на общите оперативни разходи и подкрепа за помощния персонал, необходим за дейностите на Instruct-ERIC.
5. Наблюдателите на Instruct-ERIC не са задължени да правят вноски, с изключение на тези за покриване на техните пътни разходи във връзка със заседанията и участието в определените дейности на Instruct-ERIC.
6. Наблюдателите и трети страни, които не членуват в Instruct-ERIC, могат да участват с вноски в дейностите на Instruct-ERIC в съответствие с конкретни споразумения, одобрени от съвета.
7. Годишните вноски трябва да се получават от Instruct-ERIC всяка финансова година в съответствие с финансов график, определен от съвета.
8. Всеки член се ангажира да заплаща членска такса в продължение на пет години съгласно член 7 и в съответствие с графика за преглед на Instruct, предвиден в приложение 3, и също така се съгласява да поема бъдещи ангажименти за финансиране и членство в съответствие с член 10 и приложение 5. Вноските включват годишно увеличение с 2 % за компенсиране на инфлацията. Паричната вноска за всеки член се определя в съответствие с неговото включване в една от три диференцирани групи по вноски. На свой ред групите (А, Б и В) се определят в зависимост от броя на изследователите в областта на науката и технологиите (човешки ресурси в областта на науката и технологиите, ЧРНТ) като дял от общото национално население в трудоспособна възраст ⁽¹⁾. Диференцираните групи са:
 - а. Група А (> 750 000 ЧРНТ/население на държавата)
 - б. Група Б (100 000—750 000 ЧРНТ/население на държавата)
 - в. Група В (< 100 000 ЧРНТ/население на държавата)
9. Вноските от междуправителствени организации се определят за всеки отделен случай, както бъде договорено в съвета в съответствие с член 13, и са не по-малки от минималната тарифа за член от група В.
10. Паричните вноски се определят съгласно финансовия модел и през първите пет години са: група А — 100 000 EUR годишно; група Б — 75 000 EUR годишно; група В — 50 000 EUR годишно с корекции съобразно инфлацията, както е показано в настоящото приложение в таблицата по-долу.
11. Членовете се приканват да предложат кандидати за назначаване в координационния център на Instruct. Кандидатите ще бъдат подбрани в съответствие с член 28. Пълните разходи за заплати ще се поемат от Instruct-ERIC или от съответния член. Във втория случай и с изричното одобрение на съвета *непаричната* вноска се приспада от годишните членски такси.

⁽¹⁾ Евростат http://appsso.eurostat.ec.europa.eu/nui/show.do?wai=true&dataset=hrst_st_nfieocc (поле: наука, математика и информатика; възраст: 25—64 години); Данни за IL от www.oecd.org/sti/msti.htm, категории по ISCO-3 като процент от общата заетост.

По-долу са показани изчислените парични вноски (в хиляди евро) за всеки член за години 1—5 от функционирането на Instruct-ERIC:

Държава членка	Общо население (млн.)	Група	Изследователи като ЧРНТ (25—64 год.; 2012 г.) (**)	% ЧРНТ/ млн. души население	Мин. парична вноска	Допълнителна дължима вноска в зависимост от групата	Годишна парична вноска					Общо парична вноска за 5 години
							Година 1 (хил. евро)	Година 2 (2 % инфлация)	Година 3 (2 % инфлация)	Година 4 (2 % инфлация)	Година 5 (2 % инфлация)	
UK	63 495 303	A	1 365 000	2,15 %	50	50	100,00	102,00	104,04	106,12	108,24	520,40
FR	65 276 983	A	930 000	1,42 %	50	50	100,00	102,00	104,04	106,12	108,24	520,40
IT	59 394 207	B	417 000	0,70 %	50	25	75,00	76,50	78,03	79,59	81,18	390,30
BE	11 094 850	B	159 000	1,43 %	50	25	75,00	76,50	78,03	79,59	81,18	390,30
NL	16 730 348	B	152 000	0,91 %	50	25	75,00	76,50	78,03	79,59	81,18	390,30
IL	7 870 000	B	125 920	1,60 %	50	25	75,00	76,50	78,03	79,59	81,18	390,30
CZ	10 505 445	B	91 000	0,87 %	50	0	50,00	51,00	52,02	53,06	54,12	260,20
PT	10 542 398	B	53 000	0,50 %	50	0	50,00	51,00	52,02	53,06	54,12	260,20
DK	5 614 000	B	47 000	0,84 %	50	0	50,00	51,00	52,02	53,06	54,12	260,20
					450		650,00	663	676,26	689,79	703,58	3 382,63

Разходи, които се включват в изчислението на вноската в натура по държави

За всеки център на Instruct, разположен във Вашата държава, изчислете следните разходи пропорционално на степента на достъпа, който се осигурява за ползвателите на Instruct (обикновено 10—20 %, но следва да знаете собственото си пропорционално предлагане на достъп)

- а) разходи за поддръжка и обслужване на инструментариума
- б) разходи за персонал за управление/подпомагане на съоръженията
- в) други текущи разходи (основни разходи за сградни инсталации, електроенергия, вода, вътрешни помощни услуги и др.)
- г) стойността, изцяло или отчасти, на допустимите капиталови елементи (нови покупки) или некапиталови елементи, които са от основно значение за осигуряване на свързаната с инфраструктура на Instruct услуга.

Кат. А (>750 хил. ЧРНТ) = допълнително 50 хил.; кат. Б (>100 хил. до 750 хил. ЧРНТ) = допълнително 25 хил.; кат. В (≤100 хил. ЧРНТ) = допълнително 0 хил. като парични вноски

(**) Данни за ЧРНТ от данните на Евростат hrst_st_nfieoss за 2012 г.

Назначени ЧРНТ с висше образование по възраст, квалификация и професия.

(<http://appsso.eurostat.ec.europa.eu/nui/submitViewTableAction.do>) наука, математика и информатика; 25—64 год.; данни от 2012 г.

Данни за IL в международен план от www.oecd.org/sti/msti.htm, категории по ISCO-3 като процент от общата заетост.

#брой на населението: <http://ec.europa.eu/eurostat/tgm/table.do?tab=table&init=1&plugin=1&pcode=tps00001&language=en>

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Критерии за преглед на центровете на Instruct

Центровете на Instruct осигуряват инфраструктурата и експертния опит, които характеризират и представляват същността на Instruct-ERIC.

Съветът проучва въпроса за разкриването на нови центрове посредством предложения от настоящи членове или чрез публикуване на покана за представяне на предложения от членовете.

Критериите за подбор на нови центрове на Instruct, предложени от членовете, са:

- поемане на ясен ангажимент за осигуряване на достъп до технологии и необходимата техническа помощ, които са от ключово значение за визията на Instruct и изключително важни за неговия успех,
- осигуряване на технологии/експертен опит, отговарящи на водещите световни стандарти, демонстриране на постигнати резултати в областта на научното сътрудничество и значителен принос в съответната научноизследователска област,
- добавяне на стойност към съществуващите центрове, например чрез отличителност на технологиите и експертния опит или осигуряване на разширен капацитет и подобрен достъп чрез географско местоположение,
- поемане на категоричен ангажимент за осигуряване на достъп на договореното равнище, който позволява осъществяване на проектите на Instruct-ERIC,
- осигуряване на подкрепа от държавата, в която е разположен кандидатстваният център, или от друга агенция за финансиране във връзка с изисквания ангажимент за подпомагане на Instruct (например чрез членство в Instruct-ERIC, споразумение за поемане на постоянните оперативни разходи на центъра),
- опит с интеграционни технологични подходи, готовност за участие в общоевропейски (научни) инициативи за сътрудничество и за съвместна дейност по проекти, насочени към техническо развитие,
- готовност за съобразяване с политиките на Instruct-ERIC за проекти, свързани с Instruct-ERIC.

Качеството на инфраструктурата, осигурена чрез съществуващите центрове на Instruct, включително политиката и процедурите за достъп, подлежат на преглед поне веднъж на всеки пет години чрез независима партньорска проверка, включваща предоставянето на информация от ННКС, спрямо посочените по-долу критерии, както и по искане на съвета в съответствие с член 15. Съветът одобрява или закрива центрове на Instruct въз основа на тази проверка в съответствие с член 13 и по целесъобразност изменя политиката относно достъпа.

Критериите за подновяване на настоящи центрове на Instruct са:

- осигуряване и възможност да се продължи осигуряването на технологии/експертен опит, отговарящи на водещите световни стандарти, както и демонстриране на постигнати резултати в областта на научното сътрудничество и значителен принос в съответната научноизследователска област,
 - осигуряване на достъп до технологии, които очевидно се търсят в рамките на научната общност, включително осигуряването на качествена експертна подкрепа,
 - участие в учебната програма на Instruct и принос към дейности, които осигуряват добавена стойност във връзка с Instruct-ERIC,
 - осигуряване на съответствие с политиките и процедурите на Instruct-ERIC.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

Назначаване на директора**1. Задължения и отговорности на директора**

Задълженията и отговорности на директора във връзка с Instruct-ERIC включват:

Стратегия

- стратегическо лидерство с цел максимално увеличаване на стойността на партньорството Instruct,
- идентифициране на потенциални нови членове и партньори,
- идентифициране и обезпечаване на ново финансиране от външни източници (например Европейския съюз),
- разработване и представяне на решение за бъдещото основно финансиране чрез членство.

Управление

- осъществяване на надзор на ежедневното управление на Instruct,
- осъществяване на надзор на управлението и набирането на персонала в рамките на координационния център на Instruct.

Популяризиране

- популяризиране на дейността на Instruct в Европа и в международен план, както и сред служители в рамките на Европейската комисия, с цел да се гарантира видимост и положително възприемане на Instruct.

Мониторинг и докладване

- докладване на съвета относно напредъка, постиженията и новите възможности;
- оценка, приоритизиране и управление на рисковете, свързани с функционирането на Instruct; предприемане на подходящи действия и консултации със съвета за получаване на информация/вземане на решения, когато е необходимо.

Конфликти

- деклариране на всички лични или професионални интереси или назначения, които могат да възпрепятстват или да бъдат възприети от други лица като възпрепятстващи безпристрастността и почтеността на директора при вземането на решения от името на съвета.

2. Местоположение

Директорът разполага с кабинет, разположен в координационния център на Instruct-ERIC, който представлява седалището по устав на Instruct-ERIC.

3. Избор и назначаване на директора

Кандидатите за длъжността на директор могат да кандидатстват по открита конкурсна покана за представяне на заявления. Кандидатите ще преминат през предварителен подбор и ще бъдат интервюирани от комисия за подбор, избрана от съвета. Критериите за подбор ще бъдат осигурени от съвета.

Директорът се назначава за петгодишен мандат с възможност за подновяване. Условието за назначаване, преглед на дейността и отстраняване от длъжност ще бъдат определени от съвета и включени в процедурния правилник.

4. Поверителност

С изключение на въпроси, които изцяло са част от публичното пространство или станат част от него, директорът запазва поверителността по отношение на цялата създадена интелектуална собственост и информация, които директорът получава в резултат на дейностите на Instruct-ERIC; и не разкрива информация за такава собственост или данни на никое лице, освен ако това не бъде одобрено от собственика на информацията или от съвета.

5. Отношения между директора и страните по Instruct-ERIC

Директорът не действа като посредник нито на институциите, които осигуряват извършването на дейностите на Instruct-ERIC чрез центровете на Instruct, нито на членовете и не разполага с правомощия да действа, да сключва договори, да поема обвързващи задължения или отговорности, или да подписва документи от името на членовете без тяхното изрично одобрение.

ПРИЛОЖЕНИЕ 5

Оценка на Instruct-ERIC

В края на периода на финансиране, определен от съвета, директорът представя пълен доклад за досегашните постижения и бъдещите планове. Той ще помогне на всеки член да оцени общото качество, въздействие и производителност на инвестицията в Instruct и да реши дали следва да продължи своето участие в Instruct достатъчно дълго преди началото на следващия период на финансиране. Съветът отговаря за одобряването на подробните изисквания за доклада и графика за решенията за финансиране от всеки член.

Основната амбиция на Instruct-ERIC е да улесни достъпа до съвременни технологии и да насочи иновациите към подпомагане на интеграционни подходи в областта на структурната и клетъчната биология, така че да може да се разгледат някои предизвикателства и да се постигнат резултати, трудно осъществими при други обстоятелства. Докладът ще трябва да даде възможност на членовете ясно да видят доколко са постигнати ключовите цели и да направят пълна оценка:

- дали видимостта на Instruct-ERIC в рамките на научноизследователските общности в членуващите държави или организации (и евентуално извън тях) е достатъчно добра и дали той изпълнява ключова стратегическа роля за задоволяване на потребностите на структурната биология, включително чрез повлияване на развитието на националната инфраструктура,
- дали е налице действително търсене на достъп с цел подпомагане на реализирането на високи постижения в научната област и дали той се управлява ефективно,
- дали достъпът дава възможност развиваната от партньорите от ЕС наука — по-специално комплексните подходи, при които се използват множество технологии — да преодолява основните предизвикателства в областта на структурната и клетъчната биология и да реализира научни постижения, които в противен случай не биха се случили или трудно биха били постигнати без Instruct,
- дали са налице ясни доказателства за научните резултати и въздействието от този достъп,
- дали Instruct-ERIC осигурява важен принос по отношение на ключови потребности от обучение,
- дали Instruct-ERIC ефективно взаимодейства с технологичната промишленост в подкрепа на иновациите,
- дали Instruct-ERIC се развива ефективно, за да отговори на бъдещите научни потребности и потребности от обучение,
- дали Instruct-ERIC продължава да осигурява важен и специфичен принос в научноизследователската сфера и дали основната инвестиция е икономически рентабилна, дали следва да бъде продължена и, ако се вземе такова решение, в какъв мащаб.

ПРИЛОЖЕНИЕ 6

Определяне и прехвърляне на активи и назначаване на персонал**1. Активи**

Капиталови активи: 3 х сървъра (12-ядрени, всеки с 64 GB RAM и 2 х 1,2 TB дисково пространство в конфигурация RAID1), които обслужват уебсайта на Instruct и услугата ARIA във връзка със съхранение на бази данни, включително осигуряване на резервен механизъм за целите на сигурността. Стойността им е 10 219 GBP.

Марка на Instruct и име/имена на домейни: годишната такса за тях е 143 GBP плюс допълнителна годишна такса в размер на 50 GBP за свързаната с това услуга за проследяване.

Парични средства от абонаменти (съхранявани в сметки в британски лири и евро): общият размер на паричните средства към август 2016 г. е приблизително 268 000 EUR.

2. Дългове

Всички дългове на Instruct Academic Services Limited ще бъдат прехвърлени на Instruct-ERIC.

Понастоящем Instruct Academic Services Limited няма дългове.

3. Назначаване на персонал

Понастоящем координационният център на Instruct разполага с 6 служители, по отношение на които разходите на Instruct възлизат на 4,93 ЕПРВ (еквивалент на пълно работно време) (осигурени от Оксфордския университет и от приходи от безвъзмездни средства). Всички настоящи служители на Instruct са назначени на срочни договори от Оксфордския университет с осигурителни плащания от университета (пенсионни права съгласно пенсионната схема на университета). Тези договори съдържат условия, свързани или с осигурени чрез външно финансиране безвъзмездни средства (например CORBEL, West-Life), или с осигурени постъпления от такси за членство в Instruct.

Новите споразумения за командироване (които следва да бъдат приложени към сегашните трудови договори) се сключват между Оксфордския университет и Instruct-ERIC, за да се продължи тази организация за настоящия персонал. Новите служители могат да се наемат директно от Instruct-ERIC.

Споразуменията между Оксфордския университет (приемащата институция) и Instruct-ERIC се изготвят по такъв начин, че да позволяват закупуването и използването на услуги за целите на управлението на Instruct-ERIC, както и да позволяват осъществяване на дейности на Instruct в помещенията, в които е разположен координационният център на Instruct.

4. Задължения

Instruct Academic Services Limited е партньор бенефициер на редица безвъзмездни средства, осигурени чрез външно финансиране: iNEXT, CORBEL, West-Life и AARC2.

Към август 2016 г. договорните задължения се отнасят до изпълнението на следните задачи срещу договорно плащане на безвъзмездните средства:

Задача	Описание на задачата	Месец на представяне
iNEXT		
6.1	Доклад относно потребностите на общността от ползватели	M24
6.2	Доклад относно модел за бъдещ достъп в областта на структурната биология в Европа	M36
6.3	Доклад относно финансовата устойчивост	M36
6.4	Проект на план за устойчивост	M48
7.5	Функционираща интегрирана система за подаване на предложения	M18
CORBEL		
5.1	Доклад относно съществуващите модели за достъп и използване и относно регулаторните политики за достъп, като се идентифицират общи елементи	M20
5.2	Доклад относно обща концепция за рамка на достъп	M44

Задача	Описание на задачата	Месец на представяне
5.3	Стратегия за разширяване на прилагането на общия модел за достъп въз основа на обратна информация от пилотните проекти WP3 и WP4	M48
6.4	Проект на план за устойчивост	M48
7.5	Функционираща интегрирана система за подаване на предложения	M18

West-Life

1.2	Уебсайтове на проектите	M3
1.4	Проект на работен план за устойчивост	M18
1.5	Доклад относно устойчивостта	M36
2.1	Междинен доклад относно задача 2.1	M18
2.2	Междинен доклад относно задача 2.2	M18
2.3	Обобщаващ доклад относно ангажирането на общността в областта на структурната биология	M18
2.4	Доклад относно ангажирането на ползвателите от промишлеността	M24
2.6	Доклад относно ангажираността	M36
5.4	Доклад относно дейностите на бюрото за помощ („Helpdesk“)	M18
5.9	Актуализиран доклад относно дейностите на бюрото за помощ („Helpdesk“)	M36

AARC2

SA1.1	Резултати от пилотните проекти с нови общности, част 1	M12
SA1.2	Резултати от пилотните проекти с нови общности, част 2	M22
SA1.3	Окончателни резултати от пилотните проекти за оперативна съвместимост на инфраструктурите	M22
SA1.4	Окончателни резултати от пилотните проекти за примери на усъвършенствано използване и нови технологии	M22

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.8526 — CPPIB/BTPS/Milton Park)****(текст от значение за ЕИП)**

(2017/C 230/02)

На 7 юли 2017 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32017M8526. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.8535 — Itochu/Torpan printing/Thung Hua Sinn/TPN Food Packaging)****(текст от значение за ЕИП)**

(2017/C 230/03)

На 7 юли 2017 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32017M8535. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

14 юли 2017 година

(2017/C 230/04)

1 евро =

Валута			Обменен курс		
USD	щатски долар	1,1415	CAD	канадски долар	1,4524
JPY	японска йена	129,10	HKD	хонконгски долар	8,9132
DKK	датска крона	7,4365	NZD	новозеландски долар	1,5625
GBP	лира стерлинг	0,87983	SGD	сингапурски долар	1,5684
SEK	шведска крона	9,5333	KRW	южнокорейски вон	1 295,10
CHF	швейцарски франк	1,1051	ZAR	южноафрикански ранд	15,0313
ISK	исландска крона		CNY	китайски юан рен-мин-би	7,7419
NOK	норвежка крона	9,3843	HRK	хърватска куна	7,4080
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	15 225,90
CZK	чешка крона	26,075	MYR	малайзийски рингит	4,8999
HUF	унгарски форинт	306,51	PHP	филипинско песо	57,772
PLN	полска злота	4,2172	RUB	руска рубла	67,9547
RON	румънска лея	4,5627	THB	тайландски бат	38,645
TRY	турска лира	4,0663	BRL	бразилски реал	3,6599
AUD	австралийски долар	1,4710	MXN	мексиканско песо	20,1393
			INR	индийска рупия	73,4950

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 14 юли 2017 година****относно членовете на консултативната група по хранителната верига и здравето на животните и растенията, създадена с Решение 2004/613/ЕО**

(2017/С 230/05)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Решение 2004/613/ЕО на Комисията от 6 август 2004 г. за създаването на консултативна група по хранителната верига и здравето на животните и растенията ⁽¹⁾, и по специално член 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 2004/613/ЕО бе създадена консултативна група по хранителната верига и здравето на животните и растенията, считано от 25 август 2004 г. Комисията извършва консултации с тази група относно работната си програма в областта на безопасността на храните и фуражите, на етиктирането и представянето на храните и фуражите, на храненето на човека във връзка със законодателството в областта на храните, на здравето и хуманното отношение към животните, и на здравето на растенията, както и относно мерките, които Комисията трябва да предприеме или да предложи в тези области.
- (2) В съответствие с член 3, параграф 3 от Решение 2004/613/ЕО Комисията избира представителни европейски органи, които най-ефективно отговарят на критериите, посочени в член 3, параграф 1 от посоченото решение, и които са отговорили на поканата за представяне на кандидатури.
- (3) Първоначално Комисията избра 36 членове на консултативната група. Списъкът с първоначалните членове беше публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз* през 2005 г. ⁽²⁾
- (4) Съставът на консултативната група беше разширен с Решение 2011/242/ЕС ⁽³⁾.
- (5) Понастоящем Комисията преразглежда състава на консултативната група, по-специално, за да вземе предвид изискванията, установени в преразгледаните хоризонтални правила относно експертните групи на Комисията ⁽⁴⁾. Вследствие на отправената покана за представяне на кандидатури бяха избрани 45 членове.
- (6) Всички членове на консултативната група имат еднакъв статут,

РЕШИ:

Член 1

Комисията назначава изброените в приложението органи, представляващи заинтересованите страни, за членове на консултативната група по хранителната верига и здравето на животните и растенията.

Член 2**Назначаване**

Членовете се назначават за срок от 5 години. Мандатът им може да бъде подновяван.

Член 3**Отмяна**

Решение 2011/242/ЕС се отменя.

⁽¹⁾ ОВ L 275, 25.8.2004 г., стр. 17.⁽²⁾ ОВ С 97, 21.4.2005 г., стр. 2.⁽³⁾ ОВ L 101, 15.4.2011 г., стр. 126.⁽⁴⁾ Решение на Комисията C(2016) 3301.

Член 4

Приложимост

Настоящото решение се прилага от деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 14 юли 2017 година.

За Комисията

Vytenis ANDRIUKAITIS

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

AESGP	Association of the European Self-Medication Industry
AIPCE-CEP	European Fish Processors & Traders Association
AVEC	Association de l'Aviculture, de l'Industrie et du Commerce de Volailles dans les Pays de l'Union Européenne
BEUC	Bureau Européen des Unions de Consommateurs
CEFIC	European Chemical Industry Council
CELCAA	European Liaison Committee for Agriculture and agri-food trade
CLITRAVI	Centre de liaison des industries transformatrices de viande de l'UE
COCERAL	Comité du commerce des céréales, aliments du bétail, oléagineux, huile d'olive, huiles et graisses et agrofournitures de l'UE
COGECA	European agri-cooperatives
COPA	European farmers
ECPA	European Crop Protection Association
ECSLA	European Cold Storage and Logistics Association
EFFAT	European Federation of Food, Agriculture and Tourism Trade Unions
EFPPA	European Fat Processors & Renderers Association
EHPM	European Federation of Associations of Health Product Manufacturers
ELO	European Landowners' Organization asbl
ENA	European Nurserystock Association
EOCC	European Organic Certifiers Council
EPBA	European Professional Beekeepers Association
EU specialty food ingredients	Federation of European Specialty Food Ingredients Industries (previously known as ELC)
EUROCOMMERCE	EuroCommerce
EUROCOOP	European Community of Consumer Co-operatives
EUROGROUP FOR ANIMALS	Eurogroup for Animals
FACE	Federation of Associations for Hunting & Conservation of the EU
FEAP	Federation of European Aquaculture Producers
FEDIAF	Fédération européenne des industries des aliments pour animaux familiers
FEFAC	Fédération Européenne des Fabricants d'Aliments Composés
FEFANA	EU Association of Specialty Feed Ingredients and their Mixtures
FESASS	Fédération Européenne pour la Santé Animale et la Sécurité Sanitaire
FoEE	Friends of the Earth Europe

FoodDrinkEurope	FoodDrinkEurope
FOODSERVICE EUROPE	FoodServiceEurope
FRESHFEL	Freshfel Europe — the forum for the European fresh fruits and vegetables chain
FVE	Federation of Veterinarians of Europe
HOTREC	HOTREC, Hotels, Restaurants & Cafés in Europe
IFAH-EUROPE	International Federation for Animal Health-Europe AISBL
IFOAM EU GROUP	International Federation of Organic Agriculture Movements EU Regional Group
Independent Retail Europe	Independent Retail Europe (formerly UGAL) — Union of Groups of Independent Retailers of Europe
IPIFF	International Platform of Insects for Food & Feed Association
PAN EUROPE	Pesticide Action Network Europe
PFP	Primary Food Processors
SLOW FOOD	Slow Food (NA)
SNE	Specialised Nutrition Europe
UEAPME	Union européenne de l'Artisanat et des petites et moyennes entreprises, aisbl
UECBV	Union Européenne du Commerce du Bétail et de la Viande

ОРГАН ЗА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ПОЛИТИЧЕСКИ ПАРТИИ И ЕВРОПЕЙСКИТЕ ПОЛИТИЧЕСКИ ФОНДАЦИИ

РЕШЕНИЕ НА ОРГАНА ЗА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ПОЛИТИЧЕСКИ ПАРТИИ И ЕВРОПЕЙСКИТЕ ПОЛИТИЧЕСКИ ФОНДАЦИИ

от 14 юни 2017 година

за регистрация на Партията на европейските социалисти

(само текстът на английски език е автентичен)

(2017/C 230/06)

ОРГАНЪТ ЗА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ПОЛИТИЧЕСКИ ПАРТИИ И ЕВРОПЕЙСКИТЕ ПОЛИТИЧЕСКИ ФОНДАЦИИ

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 1141/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2014 г. относно статута и финансирането на европейските политически партии и на европейските политически фондации ⁽¹⁾, и по-специално член 9 от него,

като взе предвид заявлението, получено от Партията на европейските социалисти,

като има предвид, че:

- (1) Органът за европейските политически партии и европейските политически фондации („Органът“) получи от Партията на европейските социалисти („кандидата“) заявление за регистрация като европейска политическа партия по член 8, параграф 1 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1141/2014 на 12 май 2017 г. и информация, допълваща това заявление, на 1 юни 2017 г.,
- (2) Кандидатът е представил документи, доказващи, че отговаря на условията по член 3 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1141/2014, декларация съгласно формуляра, посочен в приложението към регламента, както и устав на кандидата, съдържащ разпоредбите, изисквани съгласно член 4 от регламента,
- (3) Заявлението е подкрепено допълнително от декларация на нотариуса Бернар Деуит съгласно член 15, параграф 2 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1141/2014, удостоверяваща, че кандидатът има седалище в Белгия и че уставът на кандидата отговаря на съответните разпоредби на националното законодателство,
- (4) Кандидатът е представил също така документи съгласно членове 1 и 2 от Делегиран регламент (ЕС, Евратом) 2015/2401 ⁽²⁾,
- (5) Съгласно член 9 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1141/2014, Органът разгледа заявлението и представените придружаващи документи, и счита, че кандидатът отговаря на условията за регистрация, посочени в член 3 от регламента, и че уставът съдържа разпоредбите, изисквани съгласно член 4 от регламента,

ПРИЕ СЛЕДНОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Партията на европейските социалисти се регистрира като европейска политическа партия.

Тя придобива европейска правосубектност от датата на публикуване на настоящото решение в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 2

Настоящото решение поражда действие в деня на нотифицирането му.

⁽¹⁾ ОВ L 317, 4.11.2014 г., стр. 1.

⁽²⁾ Делегиран регламент (ЕС, Евратом) 2015/2401 на Комисията от 2 октомври 2015 г. година относно съдържанието и функционирането на регистъра на европейските политически партии и фондации, ОВ L 333, 19.12.2015 г., стр. 50.

Член 3

Настоящото решение е адресирано до:

Партията на европейските социалисти
Rue Guimard 10-12
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Съставено в Брюксел на 14 юни 2017 година.

За Органа за европейските политически партии и
европейските политически фондации

Директор

M. ADAM

ANNEX



**UNITED
FOR JOBS
UNITED
FOR JOBS
UNITED
FOR JOBS**

PES 10TH CONGRESS
12 & 13 JUNE 2015
BUDAPEST

PES Statutes

adopted by the 10 PES Congress on 12 June 2015

CHAPTER I

GENERAL PROVISIONS*Article 1***Name**

1.1. An international not-for-profit association is set up under Belgian law under the name 'Party of European Socialists', in short and hereafter named 'PES', in order to gather together the socialist, social-democratic, labour and democratic progressive parties and organisations within Europe.

1.2. The PES has an official name in all the official languages of the European Union and of those countries where it has a full member party. These are published as an Annex 2 to these Statutes. Both the full name and the abbreviation may be used indifferently.

*Article 2***Legal basis**

2.1. Article 11.4. of the Treaty on European Union recognises that, 'political parties at European level contribute to forming a European awareness and to expressing the political will of the citizens of the Union.'

2.2. The PES carries out its activities, pursues its aims and is organised and financed in conformity with the Regulation (EC) No 2004/2003 of the European Parliament and Council of 4 November 2003 on the regulations governing political parties at European level and the rules regarding their funding.

2.3. The association is governed by Heading III of the Belgian law of 27 June 1921 on not-for-profit associations, international not-for-profit associations or foundations.

2.4. Standing orders are adopted by the Presidency by qualified majority. They shall be sent to all the members and shall be binding for all members.

*Article 3***Object and Aims**

3.1. The object of the PES is to pursue international aims in respect of the principles on which the European Union is based, namely principles of freedom, equality, solidarity, democracy, respect of Human Rights and Fundamental Freedoms, and respect for the Rule of Law.

3.2. The values and principles guiding the PES actions are defined in the PES Declaration of Principles (Annex 1).

3.3. Having regard to the diversity of peoples within Europe and our history, the PES promotes the value of tolerance and specifically condemns racism and xenophobia. It includes in these Statutes, in Annex 3 the declaration 'For a modern, pluralist and tolerant Europe' adopted by the 5th PES Congress on 7-8 May 2001 in Berlin.

3.4. More specifically, to implement our Declaration of Principles, the aims of the PES are:

- to strengthen the socialist, social democratic, labour and democratic progressive movement and its values in the Union and throughout Europe;
- to contribute to forming a European awareness and to expressing the political will of the citizens of the Union;
- to lead the European election campaign for our movement with a common strategy and visibility, a common Manifesto and a common candidate to the European Commission Presidency, elected through an open, transparent and democratic competitive process;
- to support each other to win national, regional and local elections. To provide a platform for member parties and organisations to share best practice on campaigning, party organisation and exchange policies and ideas;
- to define common policies for the European Union and to influence the decisions of the European institutions;
- to promote equality, diversity and equal representation in society in our internal bodies and meetings, especially for women and young people, and to encourage their active participation;
- to engage members of PES member parties and organisations in activities of the PES, especially by developing PES activists;
- to develop close working relationships between with its member parties and organisations, and PES members holding positions in EU institutions (Council, Commission, Parliament, Committee of the Regions);
- to cooperate closely with socialist, social democratic, Labour, and democratic progressive parties from countries that share the common goal of European integration notably with those from neighbouring countries of the European Union;
- to promote exchanges and contacts with European trade unions, professional organisations, associations, cooperatives, other representatives of civil society and other socialist and social democratic organisations;
- to develop sustainable cooperation with international progressive movements and organisations, in the spirit of international solidarity.

3.5. The PES may carry out all activities linked directly or indirectly to these aims but does not undertake industrial or commercial transactions and does not seek to procure a profit to its members.

Article 4

Headquarters

4.1. The Headquarters of the PES is 98, rue du Trône, B-1050 Bruxelles, in the judicial district of Brussels.

4.2. The Headquarters may be transferred to any other location in the Brussels region by decision of the Presidency by qualified majority (cf. Art. 20.5). The decision must be published in the Annexes of the Belgian Official journal (*Moniteur belge*).

Article 5

Logo

The logo of the Party of European Socialists is a red square with the acronym of the Party (PES) at the top, and the words 'Socialists and Democrats' at the bottom in white letters. Official PES documents are also featuring a rose, surrounded by a ring of stars.

Article 6

Duration

The association is established for an indefinite duration.

CHAPTER II

MEMBERS

Article 7

Categories of Members:

7.1. The PES consists of:

- full members — full member parties and full member organisations;
- associate members — associate parties and associate organisations;
- observer members — observer parties, observer organisations and individual members.

7.2. The PES must consist of at least three full members. Members are legal entities constituted according to the laws and customs of their country of origin. If a member does not possess legal personality according to the laws and customs of its country of origin, it must appoint a natural person to act in the name and on behalf of its organisation.

Article 8

Register of Members

A register of members is published in the Standing Orders of the PES.

Article 9

Admission of Members

9.1. Socialist International parties in European Union Member States or in states having signed an accession treaty with the European Union, and having had national or European parliamentary representation in one of the past two parliamentary terms, may become full member parties of the PES. Non Socialist International parties respecting these criteria may also become full member parties, following the rules stated in Article 9.9.

9.2. Political groups constituted in the institutions of the European Union and sectoral organisations of the PES recognised in the present statutes may become full member organisations of the PES.

9.3. Socialist International parties in countries that are candidates or 'potential candidates' for accession to the European Union, or are EFTA Member States, or in countries from the European Neighbourhood Policy with a signed association agreement with the Union, and having had national parliamentary representation in one of the two past parliamentary terms, may become associate parties of the PES. Non Socialist International parties respecting these criteria may also become associate member parties, following the rules stated in Article 9.9.

9.4. Political groups of European institutions not depending on the European Union and socialist and social-democratic organisations closely linked to the work of the PES may become associate organisations of the PES.

9.5. Social-democratic, socialist and democratic progressive parties from countries within the European Neighbourhood policy or in the EU Customs Union having close links with the PES may become observer parties of the PES.

9.6. Socialist, social-democratic and democratic progressive organisations having close links with the PES may become observer organisations of the PES.

9.7. A member of a political group which is full member of the PES may become individual observer of the PES if she/he is not a member of a PES party.

9.8. All members of the PES must accept and respect these statutes, and, if applicable, the Standing Orders.

9.9. All applications for membership of parties and organisations shall be examined on a case by case basis by the Presidency and decided upon by the Congress. In the period between two Congresses, the Presidency may grant provisional memberships to an applicant member, pending the acceptance of the Congress. All applications for membership are voted upon on the basis of a qualified majority, except those from non Socialist International members, which are voted upon on the basis of a superqualified majority (cf. article 20.5). Applications for individual observer membership shall be decided upon by the Presidency by simple majority.

Article 10

Change of name and mergers

10.1. A member that changes name or merges with another political party/organisation must inform the Presidency.

10.2. The Presidency shall assess the degree of continuity of the new party/organisation with the PES member and will decide on the confirmation of the membership status. This decision shall be confirmed by the Congress.

10.3. In case of confirmation of the continuity of the membership status; the member will be considered having accepted the PES decisions applicable to the former member and will be responsible for all its obligations vis-à-vis the PES, including financial.

10.4. In case of non-confirmation, the new party/organisation may submit a new application for membership.

Article 11

Resignation, Suspension and Exclusion of members

11.1. Any member may resign from the PES at any time by sending a letter from a duly mandated person addressed to the President or Secretary-General, who shall inform the Presidency and the Congress. The resignation shall come into effect immediately, but the member resigning remains bound by all outstanding debts contracted with the PES until the end of the financial year in which the resignation came into effect.

11.2. If a member fails to fulfil its financial obligations for two successive financial years, the Presidency may decide to exclude the member, pending the formal decision by a simple majority vote of the Congress.

11.3. Any member may also be suspended or excluded on the following grounds:

- non respect of the statutes or the Standing orders;
- non compliance with the criteria for membership.

11.4. Suspension of a member on grounds of Article 11.3., subject to terms and conditions, is decided by the Presidency. A suspended member is obliged to uphold its financial obligations to the PES. The suspended member may, at the discretion of the President, be invited to attend meetings of the PES but without voting rights.

11.5. A suspended member can regain its membership if it complies with the statutes, standing orders and criteria for membership. Such compliance must be formally notified to the Presidency which can decide to lift the suspension. A refusal to lift the suspension by the Presidency can be appealed by the suspended party to the Congress. The appeal cannot take place within 6 months of the decision to suspend.

11.6. Exclusion of a member on grounds of Article 11.3. is decided by the Congress. The exclusion comes into effect immediately after the decision of the Congress but the excluded member remains bound by all outstanding debts contracted with the PES until the end of the financial year in which the exclusion came into effect.

11.7. All decisions concerning suspension and exclusion of members are taken by a superqualified majority.

Article 12

Rights and obligations of members

12.1. Full members participate in the meetings of the PES with the right of expression, the right of initiative and the right to vote.

12.2. Associate members have the right to attend meetings to which they are invited with the right of expression and the right of initiative, but without the right to vote.

12.3. Observer members may attend meetings to which they have been invited with the right of expression but without the right of initiative or the right to vote.

Article 13

Our Group in the European Parliament

Our Group, currently known as The Group of the Alliance of Socialists and Democrats in the European Parliament, is the parliamentary expression of the PES in the European Parliament.

Article 14

PES Group in the Committee of the Regions

The Group of Party of European Socialists in the Committee of the Regions brings together locally and regionally elected socialists, social democrats, Labour and progressives in the EU political assembly of local and regional representatives.

Article 15

PES Women

The 'PES Women' standing committee consists of representatives from all PES members, according to the rights and obligations defined in Article 12 of these statutes. Its mission is to formulate and implement the objectives relating to women's policy within the framework of the PES. It adopts its own 'Standing Orders' to specify its functioning.

*Article 16***YES**

YES is the youth organisation of the PES. It gathers members of the socialist youth organisations of the EU. It elects its bodies and determines its political positions autonomously according to its statutes.

*Article 17***FEPS**

The Foundation for European Progressive Studies (FEPS) is the political foundation affiliated with the PES. It undertakes research, information and training in the fields of political, social legal and economic science, more specifically in their European and international dimension. It elects its bodies according to its statutes.

*Article 18***PES activists**

All members of PES member parties are automatically members of the PES. Those who wish to be active in the PES can register as PES activists. PES activists must be members of a PES member Party. PES activists can set up city groups. The PES Presidency adopts operating rules for PES activists.

CHAPTER III

ORGANS AND DECISION-MAKING*Article 19***Organs of the PES**

The aims of the PES will be pursued in the following organs:

- Congress
- Election Congress
- Council
- Presidency
- Leaders' Conference
- Secretariat

*Article 20***Decision-making**

20.1. In all the organs of the PES, efforts shall be made to establish the broadest possible measure of agreement following full consultation.

20.2. Decisions on administrative and organisational matters shall be taken by simple majority of the Presidency, whereby all its members with voting rights have one vote each.

20.3. Whenever possible, policy decisions shall be taken on the basis of consensus. If a consensus cannot be reached, they shall be taken on the basis of qualified majority.

20.4. Decisions concerning the admission of Socialist International members are taken by qualified majority. Decisions concerning the admission of non Socialist International members, suspension and exclusion of members, and decisions to change the Statutes are taken by superqualified majority.

20.5. A qualified majority requires 50 % of weighted votes cast + 1. A superqualified majority requires 75 % of the weighted votes cast + 1. Votes shall only take place if at least two-thirds of the full member parties of the PES are present. Votes are cast per member party and organisation. Proxy voting is not permitted.

20.6. The number of weighted votes per full member party shall be calculated with the following formula:

$$((\% \text{ of MPs in National Lower Chamber} + \text{number of MEPs}) \times \text{number of votes of the country in the European Council})$$
 rounded upwards.

A table with the above calculation shall be adopted by the Presidency at its first meeting each calendar year.

20.7. If a full member party declares that it is unable to implement a specific decision taken by qualified majority, it can declare itself not to be bound by such a decision provided it indicates this intention before a vote is taken.

CHAPTER IV

THE CONGRESS

Article 21

Powers of the Congress

21.1. The Congress is the supreme organ of the PES and lays down the political guidelines of the PES.

21.2. The PES Congress shall:

- elect the President through an open, transparent and democratic competitive process;
- confirm the members of the Presidency, as proposed by the Member parties and organisations, from among their senior members;
- adopt resolutions and recommendations to parties, the Presidency and its group in the European Parliament;
- adopt the report of activity of the PES for the preceding period and on the action programme for the future submitted by the Presidency;
- discuss and take note of the report of activity submitted by its group in the European Parliament.

21.3. By a superqualified or qualified majority (cf. Art. 20.5.) and on a proposal from the Presidency, the Congress shall:

- adopt and amend the Statutes of the PES;
- decide on the admission and exclusion of members as well as the status of member parties and organisations.

21.4. Elections at Congresses should take place by secret ballot.

21.5. Full and associate members may present proposals to, and speak of these before the Congress.

Article 22

Composition of the Congress

22.1. The PES Congress shall consist of the following delegates with voting rights:

- representatives from full member parties, with the following calculation: 1/45th of weighted votes as defined in article 20.6, rounded upwards;
- a representative from each National delegation of the Group in the European Parliament;
- representatives of the group in the Committee of the Regions, equal to 1/3 of the number of National delegations, rounded upwards;
- two representatives from each other full member organisation;
- the members of the PES Presidency.

22.2. The PES Congress shall also consist of the following delegates without voting rights:

- all members of its political groups in the European Parliament and the Committee of the Regions not covered by art. 22.1.;
- bureau members of other full member organisations;
- 5 delegates from each associate member;
- 2 from each observer member.

22.3. Parties shall elect or nominate delegates no later than two months prior to the Congress. The number of delegates from each party with voting rights shall be laid down in an annex to the internal rules of procedure of the Congress.

22.4. All delegations must be gender-balanced (i.e. there should not be more than a difference of 1 delegate between the two genders). If a delegation does not respect this rule, its vote to the Congress will be reduced proportionally.

22.5. The following are also ex-officio delegates, without the right to vote:

- the President of the European Parliament if he/she is a PES member;
- PES members of the European Commission;
- the President of the European Council, if he/she is a PES member;
- the President or 1st Vice-President of the Committee of the Regions, if he/she is a PES member;
- the President of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe if he/she is a PES member;
- the President of the Parliamentary Assembly of the OSCE, if he/she is a PES Member;
- the President of the European Security and Defence Assembly, if he/she is a PES member;
- the President of NATO Parliamentary Assembly, if he/she is a PES member.

22.6. The Presidency of the PES may also invite guests to attend the Congress.

Article 23

Meetings of the Congress:

23.1. The Congress shall be held on a regular basis, twice during each parliamentary term of the European Parliament. The Presidency may also decide to hold an extraordinary Congress.

23.2. In principle, the Congress shall be held successively in the different Member States of the European Union.

23.3. The Congress shall be convoked by the Presidency, with at least 6 months' notice. The invitation shall be sent by mail, fax, email or any other written form.

23.4. The Presidency shall also decide on a timetable for presenting and discussing resolutions and amendments to the statutes to be adopted by the Congress.

Article 24

Decisions of the Congress

The decisions and the documents adopted by the Congress shall be communicated to members of the PES and shall be published on the PES Website.

CHAPTER V

THE ELECTION CONGRESS

Article 25

Powers of the Election Congress

25.1. The Election Congress shall:

- elect the PES common Candidate to the European Commission Presidency, through an open, transparent and democratic competitive process;
- adopt the PES Manifesto for the European elections.

25.2 Full and associate members may present proposals to, and speak of these before the Election Congress.

Article 26

Composition of the Election Congress

The composition of the Election Congress shall follow the rules laid down in Article 22.

*Article 27***Meeting of the Election Congress**

- 27.1. The Election Congress shall be convened ahead of the European elections.
- 27.2. In principles, the Election Congress shall be held successively in the different Member States of the European Union.
- 27.3. The Election Congress shall be convoked by the Presidency, with at least a 6 month notice. The invitations shall be sent by mail, fax, email or any written form.
- 27.4. The Presidency shall decide on a timetable for the presentation, discussion and adoption of the Manifesto.

*Article 28***Decisions of the Elections Congress**

The decisions and the Manifesto adopted by the Election Congress shall be communicated to members of the PES and shall be published on the PES website.

CHAPTER VI

THE COUNCIL*Article 29***Powers of the Council**

- 29.1. The Council shall contribute to the shaping of the PES policy; it shall serve as a platform for strategic discussions.
- 29.2. The PES Council can adopt resolutions and recommendations to the member parties and organisations, the Presidency, the Congress and its group in the European Parliament in full respect of the Congress being the supreme organ of the PES.

*Article 30***Composition of the Council**

- 30.1. The PES Council shall consist of the following delegates with voting rights:
- representatives of full member parties, representing half of the Congress delegates, as defined in Article 22.1;
 - representatives of the its group in the European Parliament, equal to 50 % of the number of National delegations, rounded upwards;
 - representatives of the group of the Committee of the Regions, equal to 1/6 of the number of National delegations, rounded upwards.
 - one representative from each other full member organisation;
 - the Members of the Presidency.
- 30.2. The PES Council shall also consist of the following delegates without voting rights:
- a delegation of its political groups in the European Parliament and the Committee of the Regions, equal to 25 % of its members, rounded upwards;
 - a delegation of the bureau other full member organisations, equal to 25 % of their members, rounded upwards;
 - 2 representatives per associate member;
 - 1 representative per observer member.

30.3. All delegations must be gender-balanced (i.e. there should not be more than a difference of 1 delegate between the two genders). If a delegation does not respect this rule, its vote to the Council will be reduced proportionally.

30.4. The following are also ex-officio delegates, without the right to vote:

- the President of the European Parliament if he/she is a PES member;
- PES members of the European Commission;
- the President of the European Council, if he/she is a PES member;
- the President or 1st Vice-President of the Committee of the Regions, if he/she is a PES member;
- the President of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe if he/she is a PES member;
- the President of the Parliamentary Assembly of the OSCE, if he/she is a PES Member.

30.5. The Presidency of the PES may also invite guests to attend the Council.

Article 31

Meetings of the Council

31.1. The PES Council shall meet in those calendar years where no Congress nor Election Congress is held.

31.2. The Council is convoked by the Presidency of the PES, with at least 4 months' notice. The invitation shall be sent by mail, fax, email or any other written form.

31.3. The Presidency shall also decide on a timetable for presenting and discussing resolutions to be adopted by the Council.

Article 32

Decisions of the Council

The decisions and the documents adopted by the Council shall be communicated to members of the PES and shall be published on the PES Website.

CHAPTER VII

THE PRESIDENCY

Article 33

Powers of the Presidency

33.1. The Presidency is the highest organ for the management of the day-to-day business of the PES and for the execution of the tasks as set out by these Statutes.

33.2. The Presidency shall implement the decisions of the Congress and of the Council and fix the political guidelines of the PES during the period between Congresses and Councils.

- It shall draw up recommendations to the Congress concerning general political guidelines and statements of principle, the Statutes of the PES, admission, status and exclusion of members of the PES;
- It shall convene the Congress, fix the date and venue and propose the rules of procedure and agenda of the Congress;
- It shall convene the Council and set its agenda;
- It shall also be empowered to organise special conferences or meetings, nominate rapporteurs and set up committees and working parties, in respect of which it shall appoint the Chairs and secretariat and lay down terms of reference.

33.3. The Presidency shall, after an open and transparent nomination and consultation process, following the proposal of the President:

- elect the Vice-Presidents (maximum 4); and define the tasks and responsibilities of the Vice-President(s). President and Vice-President(s) should be geographically and gender-balanced;
- elect the Secretary-General and the Treasurer and, if need be, the Deputy Secretary Generals.

33.4. The Presidency can also appoint other office holders for specific mandates and, if need be, deputy Secretaries General of the PES.

33.5. The Presidency shall also:

- decide on the length of the mandate of the Vice-presidents, the Secretary-General, the treasurer, the auditors and office holders;
- approve the annual accounts and budget and fix the membership fees;
- adopt its internal rules of procedure.

Article 34

Composition of the Presidency

34.1. Members of the PES Presidency with voting rights are:

- the President of the PES;
- the Vice-President(s) of the PES
- the Secretary-General of the PES;
- the President of its group in the European Parliament;
- one representative from each other full member Party and organisation (as confirmed by the Congress).

34.2. Members of the Presidency without voting rights are:

- one representative of each Associate party (as confirmed by the Congress);
- one representative of each Associate organisation (as confirmed by the Congress).

34.3. The following are also ex-officio members of the Presidency, without the right to vote:

- the President of the European Parliament, if s/he is from a PES member party;
- one representative from the PES Members of the European Commission.

34.4. The President may invite guests to attend the Presidency.

34.5. If a member of the Presidency resigns, its member party or organisation appoints a replacement which shall be confirmed by the Presidency.

Article 35

Meetings of the Presidency

35.1. The Presidency shall meet as often as necessary, but not less than three times in each calendar year.

35.2. Meetings shall be convened by the President, or, in his/her absence, a Vice-President.

35.3. The President may, if necessary, convene additional meetings of the members with voting rights.

35.4. Upon receipt of a written request from at least 20 % of full members, the President shall convene a meeting of the Presidency within 10 days.

Article 36

Decisions and minutes of the Presidency

The decisions of the Presidency are registered in Minutes. The Minutes shall be adopted by the following meeting of the Presidency and communicated to the members of the Presidency.

Article 37

The President

37.1. The President, in cooperation with the Vice-Presidents and with the assistance of the Secretariat, shall ensure:

- the day-to-day administration of the PES and the preparation of meetings of the Presidency;
- the implementation of Presidency decisions and any general or specific instructions given by the Presidency;
- liaison between the PES and the parties, the group in the European Parliament and the Socialist International and other international initiatives such as the Progressive Alliance and the Global Progressive Forum;
- representation of the PES in any organisation or institution, in particular, the institutions of the European Union, European trade unions, professional organisations, cooperatives and associations.

37.2. The decisions of the Congress, the Council, the Leaders' Conference and the Presidency are executed by the President of the PES in cooperation with the Vice-Presidents and the Secretary-General, other office holders of the Presidency and the President of its group in the European Parliament.

37.3. In case of vacancy of the position of President, an Interim President is appointed by the PES Presidency, with the mandate to fulfil the President's tasks until the following Congress.

CHAPTER VIII

PES LEADERS' CONFERENCE

Article 38

Powers of the Leaders' Conference

The PES Leaders' Conference may adopt resolutions and recommendations to the member parties and organisations, the Presidency, the Congress and its group in the European Parliament in full respect of the Congress being the supreme organ of the PES.

Article 39

Composition of the Leaders' Conference

39.1. The Leaders' Conference consists of:

- the President, the Vice-Presidents and the Secretary-General;
- PES Heads of Government;
- the Leaders of the full member parties;
- the Leaders of full member organisations;
- the President of the Socialist International;
- the President of the European Parliament, if he/she is a PES member;
- PES Members of the European Commission, including the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, if he/she is a PES member;
- the President of the European Council, if he/she is a PES member;
- the President or 1st Vice-President of the Committee of the Regions, if he/she is a PES member.

39.2. Once a year the President shall also invite the Leaders of the Associate Parties and Organisations to a meeting of the Party Leaders' Conference.

39.3. The President may invite guests to the Leaders' Conference.

Article 40

Meetings of the Leaders' Conference

40.1. The Party Leaders' Conference should be convened at least twice a year.

40.2. Meetings shall be convened by the President, or, in his/her absence, a Vice-President.

CHAPTER IX

ADMINISTRATION OF THE PES

Article 41

The Secretary-General

41.1. The Secretary-General, with the assistance of the secretariat, is in charge of the management of the party.

In particular, he/she shall be responsible for:

- the implementation of the decisions taken by the statutory bodies;
- the management and supervision of the daily activities of the Secretariat;

- contacts with member parties and organisations partners;
- support to the President, Vice-President(s) and Treasurer;
- preparation and organisation of meetings;
- finances and the keeping of accounts;
- relations with the press and public.

41.2 The Secretary-General has a right of initiative during meetings of the PES concerning the implementation of decisions taken by the PES.

Article 42

The Coordination Team

42.1. The Secretary-General shall convene meetings of a Coordination Team to discuss the planning, preparation, follow-up and financing of PES activities.

42.2. The Coordination Team shall consist of one representative from each full member. The Secretary-General may also invite representatives from associate and observer members and other organisations.

42.3. Meetings of the Coordination Team shall take place at least three times in each calendar year.

Article 43

Administrative organ

43.1. The administrative organ of the PES is composed of the President, the Treasurer and the Secretary-General appointed according to articles 21.2. and 33.3. of the present statutes.

43.2. The length of their mandate is ruled by articles 23.1. and 33.5. of the present statutes.

43.3. The Administrative organ presents the annual accounts and the budget to the PES Presidency.

CHAPTER X

FINANCES

Article 44

Financing of the PES

44.1. The PES shall be financed by:

- the general budget of the EU in conformity with the Regulation of the European Parliament and Council on the regulations governing political parties at European level and the rules regarding their funding;
- membership fees;
- contributions from members or other organisations or individuals;
- donations.

44.2. Membership fees, contributions and donations come under the conditions and obligations relating to the funding of European political parties established in the EC Regulation referred to in Article 2.2. of the present statutes;

44.3. Membership fees shall be determined annually by the PES Presidency, based on the weight of each party within the PES as defined in article 20.6.

Member organisations are exempt from subscription.

44.4. Members of the PES are not entitled to vote or take part in meetings of the PES unless they have paid their annual affiliation fee by the end of the first quarter of the financial year.

Article 45

Financial year

The financial year begins on 1 January and ends on 31 December.

*Article 46***Audit**

The control of the financial situation, of the annual accounts and the certification that the operations stated in the annual accounts are in conformity with the law, the statutes and the financial regulations of the European Union, is entrusted to one or several auditors, nominated by the Presidency from among the members of the Belgian 'Institut des Réviseurs d'Entreprise'.

CHAPTER XI

MISCELLANEOUS*Article 47***Representation of the PES**

47.1. The PES shall be legitimately represented in all its acts, including legal matters, either by the President or by any other representative acting within the limits of his/her mandate.

47.2. The Secretary-General may legitimately represent the PES individually in all acts of daily management, including legal matters.

*Article 48***Limited liability**

48.1. Members of the PES, members of the Presidency and people in charge of daily management are not bound by the obligations of the PES.

48.2. The liability of the members of the Presidency or of people charged with the daily management of the PES is limited to the strict fulfilment of their mandate

*Article 49***Change of statutes, dissolution and liquidation**

49.1. Amendments to the Statutes may only be tabled by a full member and shall require a superqualified majority (cf. Art. 20.5.) of Congress in order to be adopted, following a proposal from the Presidency.

49.2. All decisions related to the change of statutes must be submitted to the Belgian Minister of Justice and published in the Annexes of the Belgian Official Journal.

49.3. If the association is dissolved, the Congress shall decide by simple majority on the disinterested allocation of the net assets of the association after its liquidation.

Annex 1

Article 3.2. of PES Statutes

PES Declaration of principles, adopted by the PES Council on 24 November 2011

Socialism and Social Democracy have a long and proud history of achievement. The welfare state, universal access to education and to health care, and the struggle for fundamental rights have improved the lives of countless individuals and created more equal, just and secure societies. In the 21st century, our movement continues to shape a better future for all.

Freedom, equality, solidarity and justice are our fundamental values. These universal values belong together. Democracy is a prerequisite to their full expression. Combined, our values form our moral compass to build progressive societies in today's world. These are societies in which individuals do not struggle against each other but work together for the benefit of all. These are thriving, trusting societies which take care of their environment now and as an investment for the future. These are societies in which each and every person is able to create the conditions for his or her emancipation.

Our values are being challenged. People, money, goods, information and ideas travel incessantly. But the reality of deregulated globalization provokes a more fragmented sense of living. Market forces, driven by finance and greed, are annexing huge amounts of power from democratic control. These forces serve the interests of a privileged few. Conservatives and neo-liberals, have deepened economic, geographic and social inequalities, promoting a system of short-termism, easy profits and loose rules that has led to the worst crisis in modern times.

We reject the politics of pessimism that claim that nothing can be done. We reject the language of hate that makes people, and whole communities, scapegoats for the ills in societies. Instead, we work to build inclusive societies and a better future for all. We need a new progressive global agenda to enable the fruits of globalization to benefit all. This is a matter of political choice and responsibility.

Our principles for action

1. **Democracy** must prevail in all areas of life to enable citizens to decide. Democracy must be pluralistic, transparent, truly representative of society's diversity and enable everyone to participate, with an open public sphere, an independent media and free access to internet. Freedom of speech is fundamental to a democratic society.
2. **Strong public authorities** all along the democratic chain, from the local, regional and national levels, to the European level of government, are essential. Together, they preserve the public good, guarantee the common interest and promote justice and solidarity in society. Good governance, the rule of law, accountability and transparency are the pillars of strong public authorities.
3. We want to shape the future so that people regain control over their lives. **True freedom** means that people are active citizens, not passive consumers, empowered to build societies which have a richness that goes beyond material wealth, so that each individual's fulfillment is also part of a collective endeavour.
4. **Decent work** is the keystone in ensuring people are the architects of their future. Giving back a real meaning, a real value and a real continuity to work in life, is central to ensuring people's emancipation and sense of pride.
5. A society based on our values means a new economy that embodies them. **Values-driven growth**, means that environmental sustainability, human dignity and well being are fundamental to wealth creation. This new economy must foster social progress that raises living standards, secures homes and creates jobs. The public sector plays an essential role in this new economy.
6. Our politics work to preserve the planet's resources rather than exhaust them. **Environmental sustainability** means that we safeguard nature for present and future generations, not only in European cities and countries but across the globe.
7. Our renewed vision of solidarity is a joint investment in our common future. It means lasting justice and **solidarity between generations**. It means we preserve the planet, protect the elderly and invest in young people. Access to universal and free education is a cornerstone in ensuring our children and grandchildren have the means for emancipation.
8. A strong and **just society** is one that instills confidence and inspires trust. To guarantee this trust and confidence, we must ensure that the wealth generated by all is shared fairly. This collective responsibility embodies our conviction that we are stronger when we work together. It also reflects our determination to enable all people to live a dignified life, free of poverty. All members of society are entitled to protection from social risks in life.
9. We foster a sense of belonging based on a confident inclusion of all and not the fearful exclusion of some. An open and inclusive society values the individual and embraces **diversity**. This means the same dignity, freedom and equal access to rights, education, culture and public services for all, regardless of sex, racial or ethnic origin, religion or belief, disability, sexual orientation, gender identity or age. In this society, religion is separated from the State.

10. Building on the achievements of the feminist movement, we continue to fight for **gender equality**. This means that women and men equally share work, share power, share time and share roles, both in the public and in the private realms.
11. Our shared pride in society guarantees our shared **security**. A free, peaceful and just society is one in which people are safe as they go about their lives.
12. **International solidarity** means our political practice is always outward looking. Our solidarity goes beyond national borders. Ensuring long lasting prosperity, stability and above all, peace requires effective coordination in the international realm based on democracy, mutual respect and human rights.

To put our principles into action in a world of economic, social and cultural interconnection, new progressive politics linking local, regional, national and European levels are needed to regain democratic control. A comprehensive approach to policy making that integrates all levels of governance is the guarantee to making each and every individual's life more secure in the global, multi-polar age. A progressive, democratic European Union, with solidarity between European people's and countries, reinforces democratic sovereignty on the national level on one side, and the international on the other.

Our commitment to European integration transcends competition between countries and reflects our determination to oppose the erosion of social rights. It embodies our pledge to build a European Union with lasting common political, social and economic realities, not only provisional cooperation between governments. There can be no political decision making without democratic control, no economic Union without a social Union, and no social Union without a common budget to support investment and reduce inequalities in the European Union. Alongside a political and economic European Union, an integrated Social Europe is crucial to improve the living conditions for citizens, in all countries indiscriminately. Our historical task is to work towards a progressive harmonization within a political Union, making it a tool for justice and emancipation.

A political voice that is truly progressive is needed in Europe. Unified action by the socialist, social democratic, labour and democratic progressive movement in the European Union and throughout Europe, and in cooperation with our partners within civil society and trade unions is required. The Party of European Socialists embodies these principles for action. Together, we will continue our political struggle in the European Union for progressive societies in the 21st century.

Annex 2

Article 1.2. of the Statutes

Партия на европейските социалисти, in Bulgarian

Stranka europskih socijalista, in Croatian

Evropská Strana Sociálně Demokratická, in Czech

De Europæiske Socialdemokraters Parti, in Danish

Partij van de Europese Sociaaldemocraten, in Dutch

Party of European Socialists, in English

Euroopa Sotsiaaldemokraatlik Partei, in Estonian

Euroopan Sosialidemokraattinen Puolue, in Finnish

Parti Socialiste Européen, in French

Sozialdemokratische Partei Europas, in German

Ευρωπαϊκό Σοσιαλιστικό Κόμμα, in Greek

Európai Szocialisták Pártja, in Hungarian

Páirtí na Soisialach um Eoraip, in Irish

Partito del Socialismo Europeo, in Italian

Eiropas Sociāldemokrātu Partija, in Latvian

Europos Socialdemokratu Partija, in Lithuanian

Parti tas-Socjalisti Ewropej, in Maltese

De Europeiske Socialdemokraters Parti, in Norwegian

Partia Europejskich Socjalistów, in Polish

Partido Socialista Europeu, in Portuguese

Partidul Socialistilor Europeni, in Romanian

Strana Európskych Socialistov, in Slovakian

Stranka Evropskih Socialdemokratov, in Slovenian

Partido Socialista Europeo, in Spanish

Europeiska Socialdemokraters Parti, in Swedish

Annex 3

Article 3.3. of PES Statutes**‘For a modern, pluralist and tolerant Europe’ declaration adopted by the 5th PES Congress on 7-8 May 2001 in Berlin.**

We, the European socialist, social democratic and labour parties, reaffirm democracy, freedom, equality and solidarity as our central political values.

The belief that all humans are of equal worth is fundamental to our vision and our purpose as a movement. We fight racism because it disfigures society at a cost to everyone in it and because it diminishes the human dignity that is everyone's birthright.

Real justice can only thrive in a society that is open and tolerant. The free expression of different cultures, different faiths, different orientations and different life choices is the basis of an open society. Prejudice, discrimination and intolerance are the enemies of a common European cultural heritage which build its identity not on the membership to a same ethnic group, to a same soil or to a same blood but on sharing the same principles and fundamental rights for people.

The universality of rights in which we believe is not limited by colour or creed. That is why social democrats have led the way with legislation across Europe to oppose discrimination and to ban expressions of race hatred. But there must be more to the creation of a successful multi-ethnic society than measures to combat racism in its overt form. We must also create a positive climate in which all ethnic communities have the full opportunity to contribute their creativity and talents to the societies in which they live. We must reject cultural chauvinism and make it clear that our national and European identities are shared concepts which all communities have a role in helping to shape.

The promotion of tolerance and mutual respect has always been a central objective of social democracy. But it is all the more relevant to the modern world. The global era and the revolution in communications have produced global population movements without parallel in history. Successive waves of immigration have added greatly to Europe's ethnic and cultural diversity. We do not see this as a threat. It is an asset which has strengthened our economy, enriched our culture and broadened our understanding of the world.

The countries of the European Union, and the countries in the accession process, share a common set of values of freedom, equality and tolerance. We seek to share these values with our neighbours. In particular we will work in the former Yugoslavia to close the past of ethnic hatred and ethnic nationalism. We offer a future to the new democracies of the Western Balkans based on equal rights for all citizens regardless of ethnic identity.

Therefore we reaffirm our support for the Charter of European political parties for a non-racist society and commit ourselves to upholding its principles. In particular, all PES parties adhere to the following principles of good practice and invite other European political families to do the same:

- To refrain from any form of political alliance or cooperation at all levels with any political party which incites or attempts to stir up racial or ethnic prejudices and racial hatred.
- To strive for fair representation of citizens without distinction of origin at all levels of the parties with a special responsibility for the party leadership to stimulate and support the recruitment of candidates from these groups for political functions as well as membership.
- To strive for fair representation and democratic involvement of all ethnic minorities in society and its institutions. Democracy is not the property of the majority and our concept of citizenship is an inclusive one.

Bigotry and racism towards people of different ethnic identities is parent to xenophobia towards the foreigner. Those who cannot come to terms with ethnic diversity at home will be incapable of building a successful, modern Europe. Conversely, we who support pluralism at home are better equipped to forge strong partnerships abroad. We must ensure that political chauvinism and narrow nationalism are consigned to Europe's past.

*Appendix***Register of PES members
(Article 9 of the PES Statutes)**

Memberships are ruled by Chapter II of the PES Statutes

The following Parties and organisations are members of the PES:

FUL MEMBER PARTIES

Sozialdemokratische Partei Österreichs – SPÖ (Austria)

Parti Socialiste – PS (Belgium)

Sociaal Progressief Alternatief – sp.a (Belgium)

Bulgarska Sotsialisticheska Partiya – BSP (Bulgaria)

Socijaldemokratska Partija Hrvatske – SDP (Croatia)

Kinima Sosialdemokraton – EDEK (Cyprus)

Ceská strana sociálně demokratická – CSSD (Czech Republic)

Socialdemokratiet – SD (Denmark)

Sotsiaaldemokraatlik Erakond – SDE (Estonia)

Suomen Sosialidemokraattinen Puolue – SDP (Finland)

Parti Socialiste – PS (France)

Sozialdemokratische Partei Deutschlands – SPD (Germany)

The Labour Party (Great Britain)

Panellinio Sosialistiko Kinima – PASOK (Greece)

Magyar Szocialista Párt – MSzP (Hungary)

Magyarországi Szociáldemokrata Párt – MSzDP (Hungary)

An Luch Oibre/The Labour Party (Ireland)

Partito Democratico – PD (Italy)

Partito Socialista – PSI (Italy)

Lietuvos Socialdemokratu Partija – LSDP (Lithuania)

Lëtzebuurger Sozialistesche Arbechterparte – LSAP (Luxembourg)

Partit Laburista – PL (Malta)

Partij van de Arbeid – PvdA (The Netherlands)

Social Democratic and Labour Party – SDLP (Northern Ireland)

Det Norske Arbeiderparti (Norway)

Sojusz Lewicy Demokratycznej – SLD (Poland)

Unia Pracy – UP (Poland)

Partido Socialista – PS (Portugal)

Partidul Social Democrat – PSD (Romania)

SMER — sociálna demokracia – SMER (Slovakia)

Socialni Demokrati – SD (Slovenia)

Partido Socialista Obrero Español – PSOE (Spain)

Sveriges Socialdemokratiska Arbetareparti – SAP (Sweden)

FULL MEMBER ORGANISATIONS

Political Groups in the EU institutions

Group of the Progressive Alliance of Socialist & Democrats in the European Parliament (S&D)

PES Group in the Committee of the Regions

Sectoral organisations of the PES

PES Women

Young European Socialists (YES)

Political Foundation

Foundation for European Progressive Studies (FEPS)

ASSOCIATE PARTIES

Parti Socialist e Shqipërisë – PS (Albania)

Socijaldemokratska partija Bosne i Hercegovine – SDP (Bosnia & Herzegovina)

Pariya Bulgarski Socialdemokrati – pBS (Bulgaria)

Socijaldemokratski Sojuz na Makedonija – SDSM (FYR Macedonia)

Samfylkingin (Iceland)

Sociāldemokrātiskā partija ‘Saskaņa’ – SDPS (Latvia)

Partidului Democrat din Moldova – DP (Moldova)

Demokratska Partija Socijalista Crne Gore – DPS (Montenegro)

Socijaldemokratska Partija Crne Gore – SDP (Montenegro)

Demokratska stranka – DS (Serbia)

Sozialdemokratische Partei der Schweiz/Parti Socialiste Suisse – PS (Switzerland)

Cumhuriyet Halk Partisi – CHP (Turkey)

Halkların Demokratik Partisi – HDP (Turkey)

ASSOCIATED ORGANISATIONS

Rainbow Rose, the LGBT network in the PES

Progressive Alliance

Socialist Group in the Parliamentary Assembly of the Council of Europe

Socialist Group in the Parliamentary Assembly of the OSCE

Socialist Internationa

OBSERVER PARTIES

ARF-Dashnaksutyun – ARF (Armenia)

Partit Socialdemòcrata – PSD (Andorra)

Cumhuriyetçi Türk Partisi – CTP (Cyprus)

ESDP (Egypt)

Georgian Dream (Georgia)

Israel Labor Party (Israel)

Meretz (Israel)

Latvijas Socialdemokratiska Stradnieky Partija – LSDSP (Latvia)

Fatah (Palestine)

Partito dei Socialisti e dei Democratici – PSD (San Marino)

FDTL-Ettakatol – FDTL (Tunisia)

Union Socialiste des Forces Populaires – USFP (Morocco)

OBSERVER ORGANISATIONS

CEE Network for Gender Issues

European Forum for Democracy and Solidarity (EFDS)

European Senior Organisation (ESO)

International Falcon Movement – Socialist Educational International (IFM-SEI)

International Social Democratic Union for Education (ISDUE)

International Union of Socialist Youth (IUSY)

Joint Committee of the Nordic Social Democratic Labour Movement (SAMAK)

Socialist International Women (SIW)

PES Local – Socialist Local Representatives in Europe ⁽¹⁾

Brussels, 25 April 2017.

Sergei STANISHEV

President

Party of European Socialists

⁽¹⁾ Former USLRRE

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело M.8560 — HAPM/Magna/JV)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2017/C 230/07)

1. На 10 юли 2017 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾, чрез която предприятие Hubei Aviation Precision Machinery Technology Co., Ltd. (Китай) (HAPM) под крайния контрол на Aviation Industry Corporation of China, Beijing (Китай) (AVIC) и Magna International Inc. (Канада) („Magna“), придобива по смисъла на член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията контрол над предприятие Hubei HAPM MAGNA Seating Systems Co., Ltd., (Китай) (съвместното предприятие — the „JV“) посредством покупка на дялове/акции в новосъздадено дружество, представляващо съвместно предприятие.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие HAPM: доставка на механизми за седалки и на елементи от конструкцията на седалките,
- за предприятие Magna: доставка на широка гама от автомобилни компоненти, включително каросерия, шасита, външни компоненти, седалки, силово предаване, системи за подпомагане на водача, визуални системи, системи за затваряне и покривни системи, както и цялостен инженеринг и производство по договор на превозни средства,
- за предприятие JV: ще извършва дейности в производството и продажбата на компоненти за автомобилни седалки за пътнически автомобили и леки търговски превозни средства (елементи от конструкцията на седалките и механизми за седалки) за китайския пазар. JV ще развива своите дейности единствено в Китай, но може да разшири дейността си в други азиатски държави в бъдеще. Страните не предвиждат разширяване на стопанската дейност на JV в ЕИП.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка. В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележките могат да се изпращат до Комисията по факс (+32 22964301), по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, или по пощата, с позоваване на референтен номер M.8560 — HAPM/Magna/JV, на следния адрес:

European Commission
Directorate-General Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ C 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Предварително уведомление за концентрация**(Дело M.8558 — DB/PSPIB/TIAA/Vantage)****Дело кандидат за опростена процедура****(текст от значение за ЕИП)****(2017/C 230/08)**

1. На 7 юли 2017 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾, чрез която предприятия Digital Bridge Holdings, LLC („DB“, САЩ), Public Sector Pension Investment Board („PSPIB“, Канада) и Teachers Insurance and Annuity Association of America („TIAA“, САЩ) придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията съвместен контрол над предприятие Vantage Data Centers Holding Company („Vantage“, САЩ) посредством покупка на дялове/акции.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие DB: притежаване на капиталови участия в дружества, стопанисващи далекосъобщителна инфраструктура,
- за предприятие PSPIB: управление на пенсионните инвестиции на пенсионните фондове на Канадската федерална публична служба, на Канадските въоръжени сили, на Кралската канадска конна полиция и на войниците в запаса. То управлява диверсифицирано глобално портфолио, включително акции, облигации и други ценни книжа с фиксирана доходност, както и инвестиции в частен капитал, недвижимо имущество, инфраструктура, природни ресурси и частен дълг,
- за предприятие TIAA: предоставяне на инвестиционни продукти и услуги на работещите в академичната и изследователската сфера и в сферите на медицината и културата в САЩ,
- за предприятие Vantage: притежаване и експлоатиране на пет изцяло отдадени под наем центъра за данни на два обекта — в i) Санта Клара, Калифорния, и ii) Куинси, Вашингтон, САЩ, с общ капацитет около 56 MW.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка. В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс (+ 32 22964301), по електронна поща на адрес COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu или по пощата с позоваване на M.8558 — DB/PSPIB/TIAA/Vantage на следния адрес:

European Commission
Directorate-General Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ C 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

ДРУГИ АКТОВЕ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

ОБЯВЛЕНИЕ — ОБЩЕСТВЕНА КОНСУЛТАЦИЯ

Географски означения от Молдова

(2017/C 230/09)

В контекста на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна ⁽¹⁾ е в процес на разглеждане закрилата в Европейския съюз на посочените по-долу молдовски наименования като географски означения.

Комисията приканва всички държави членки или трети държави, както и всички физически или юридически лица, имащи законен интерес, които пребивават или са установени в държава членка или в трета държава, да изпратят възражение срещу такава закрила, като подадат надлежно обоснована декларация.

Декларациите за възражение трябва да бъдат получени в Комисията в срок от един месец от датата на настоящата публикация. Декларациите за възражение следва да се изпращат на следния електронен адрес:

AGRI-A5-GI@ec.europa.eu

Декларациите за възражение се разглеждат единствено ако са получени в определения по-горе срок и ако показват, че предложеното за закрила наименование:

- а) е в противоречие с име на сорт растения или порода животни и следователно има вероятност да заблуди потребителя по отношение на истинския произход на продукта;
- б) изцяло или частично е омоним на наименование, което вече е защитено в Съюза съгласно Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽²⁾ и Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 г. относно определението, описанието, представянето, етиктирането и защитата на географските указания на спиртните напитки и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1576/89 на Съвета ⁽³⁾ или се съдържа в споразуменията, сключени от Съюза със следните държави:

— Чили ⁽⁴⁾,

— Корея ⁽⁵⁾,

— Централна Америка ⁽⁶⁾,

— Колумбия, Перу и Еквадор ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ ОВ L 260, 31.8.2014 г., стр. 4.

⁽²⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 39, 13.2.2008 г., стр. 16.

⁽⁴⁾ Решение 2002/979/ЕО на Съвета от 18 ноември 2002 г. за подписване и временно прилагане на някои разпоредби на Договора за асоцииране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна (ОВ L 352, 30.12.2002 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ Решение 2011/265/ЕС на Съвета от 16 септември 2010 г. за подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна (ОВ L 127, 14.5.2011 г., стр. 1).

⁽⁶⁾ Споразумение за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна (ОВ L 346, 15.12.2012 г., стр. 3).

⁽⁷⁾ Споразумение за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки от една страна, и Колумбия и Перу, от друга страна (ОВ L 354, 21.12.2012 г., стр. 3) и Протокол за присъединяване към Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия и Перу, от друга страна, с оглед на присъединяването на Еквадор (ОВ L 356, 24.12.2016 г., стр. 3).

- бивша югославска република Македония ⁽¹⁾,
 - Канада ⁽²⁾,
 - Албания ⁽³⁾,
 - Черна гора ⁽⁴⁾,
 - Босна и Херцеговина ⁽⁵⁾,
 - Сърбия ⁽⁶⁾,
 - Грузия ⁽⁷⁾,
 - държавите по СИП ЮАОР (включващи Ботсуана, Лесото, Мозамбик, Намибия, Свазиленд и Южна Африка) ⁽⁸⁾,
 - Украйна ⁽⁹⁾,
 - Швейцария ⁽¹⁰⁾,
 - Мексико ⁽¹¹⁾;
- в) предвид репутацията и известността на дадена търговска марка, както и продължителността на нейното използване, може да въведе в заблуждение потребителя по отношение на действителната идентичност на продукта;
- г) застрашава съществуването на изцяло или отчасти идентично наименование или търговска марка или съществуването на продукти, които са били законно на пазара през период от поне пет години, предшестващ датата на публикация на настоящото обявление;
- д) или ако могат да предоставят подробности, на основата на които може да се заключи, че наименованието, за което се иска закрила, е родово.

Оценката по горепосочените критерии се извършва по отношение на територията на Съюза, която в случай на права върху интелектуална собственост представлява единствено територията или териториите, където посочените права са защитени. Публикуването на настоящото обявление не означава, че разглежданите наименования в крайна сметка ще бъдат защитени като географски означения в Европейския съюз. Евентуалното предоставяне на закрила на тези наименования в Европейския съюз зависи от успешното приключване на бъдещите етапи от Споразумението за асоцииране и от последващите законодателни актове.

⁽¹⁾ Решение 2001/916/ЕО на Съвета от 3 декември 2001 г. относно сключването на Допълнителен протокол за адаптиране на търговските аспекти на Споразумението за стабилизация и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Бившата югославска република Македония, от друга страна, с оглед вземане под внимание на резултатите от преговорите между страните за въвеждане на взаимни преференциални отстъпки за някои вина, взаимно признаване, защита и контрол върху наименованията на вината, както и за взаимно признаване, защита и контрол върху наименованията на спиртните и ароматизирани напитки (ОВ L 342, 27.12.2001 г., стр. 6).

⁽²⁾ Решение 2004/91/ЕО на Съвета от 30 юли 2003 г. за сключването на Споразумение между Европейската общност и Канада за търговия с вина и спиртни напитки (ОВ L 35, 6.2.2004 г., стр. 1).

⁽³⁾ Решение 2006/580/ЕО на Съвета от 12 юни 2006 г. относно подписване и сключване на временно споразумение за търговия и свързаните с търговията въпроси между Европейската общност, от една страна, и Република Албания, от друга страна – Протокол 3 за взаимни преференциални отстъпки за някои вина, взаимното признаване, защита и контрол на наименованията на вината, както и взаимното признаване, защита и контрол на наименованията на спиртните и ароматизирани напитки (ОВ L 239, 1.9.2006 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Решение 2007/855/ЕО на Съвета от 15 октомври 2007 г. относно подписването и сключването на Временно споразумение за търговия и свързаните с търговията въпроси между Европейската общност, от една страна, и Република Черна гора, от друга страна (ОВ L 345, 28.12.2007 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ Решение 2008/474/ЕО на Съвета от 16 юни 2008 г. относно подписването и сключването на Временното споразумение относно търговията и свързаните с търговията въпроси между Европейската общност, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна – Протокол 6 (ОВ L 169, 30.6.2008 г., стр. 10).

⁽⁶⁾ Решение 2013/490/ЕС, Евратом на Съвета и на Комисията от 22 юли 2013 г. за сключване на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Сърбия, от друга страна (ОВ L 278, 18.10.2013 г., стр. 14).

⁽⁷⁾ Решение 2012/164/ЕС на Съвета от 14 февруари 2012 г. за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Грузия относно защитата на географските означения на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 93, 30.3.2012 г., стр. 1).

⁽⁸⁾ Споразумение за икономическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и държавите по СИП ЮАОР, от друга страна (ОВ L 250, 16.9.2016 г., стр. 3).

⁽⁹⁾ Споразумение за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна (ОВ L 161, 29.5.2014 г., стр. 3).

⁽¹⁰⁾ Решение 2002/309/ЕО, Евратом на Съвета и на Комисията относно Споразумение за научно и технологично сътрудничество от 4 април 2002 година за сключване на седем споразумения с Швейцарската конфедерация, и по-специално Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти (ОВ L 114, 30.4.2002 г., стр. 132).

⁽¹¹⁾ Решение 97/361/ЕО на Съвета от 27 май 1997 г. относно сключване на Споразумение между Европейската общност и Съединените мексикански щати за взаимно признаване и защита на обозначенията на спиртните напитки (ОВ L 152, 11.6.1997 г., стр. 15).

Географски означения

Наименование, което подлежи на закрила	Вид продукт
Dulceață din petale de trandafir Călărași	Конфитюр от рози
Rachiu de caise de Nimoreni	Спиртна напитка

ПОПРАВКИ**Поправка на Известие на Комисията относно сътрудничеството между Комисията и съдилищата на държавите членки на Европейския съюз при прилагането на членове 81 и 82 от Договора за създаване на Европейската общност**

(Официален вестник на Европейския съюз C 101 от 27 април 2004 г., специално българско издание: глава 8, том 4, стр. 122)

(2017/C 230/10)

На страница 125 в точка 18

вместо: „comp-amicus@cec.eu.int“

да се чете: „comp-amicus@ec.europa.eu“.

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG